

A110

ALPINE MULTIMEDIA SYSTEM

ALPINE

Precauții de utilizare

Este obligatoriu să respectați precauțiile de mai jos în momentul utilizării sistemului din motive de securitate sau din cauza riscurilor de pagube materiale. Respectați obligatoriu legile în vigoare din țara în care vă aflați.



Precauții referitoare la manipularea sistemului

- Acționați comenzile și citiți informațiile de pe ecran numai când vă permit condițiile de drum.
- Reglați volumul sonor la un nivel moderat, care vă permite să auziți zgomotele înconjurătoare.

Precauții referitoare la navigare

- Utilizarea sistemului de navigare nu trebuie să înlocuiască, sub nicio formă, responsabilitatea și vigilența conducătorului auto atunci când conduce vehiculul.
- În funcție de localizarea geografică, este posibil ca "harta" să nu conțină informații actualizate despre traseu. Fiți vigilenți. În toate cazurile, semnele de circulație și codul rutier trebuie să aibă întotdeauna prioritate față de instrucțiunile sistemului de navigare.

Precauții materiale

- Nu încercați să demontați sau să modificați sistemul, pentru a evita orice risc de ardere sau deteriorare a echipamentului.
- În cazul funcționării defectuoase și pentru orice operațiune de demontare, vă rugăm să contactați un reprezentant al constructorului.
- Nu introduceți în cititor corpuri străine și nici dispozitive de stocare externe (cheie USB, card SD etc.) deteriorate sau murdare.
- Utilizați un dispozitiv de stocare extern (unitate flash USB, mufă Jack etc.) compatibil cu sistemul dvs.
- Ștergeți întotdeauna ecranul cu o lavetă din microfibră.
- Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.



Acceptarea prealabilă a Condițiilor Generale de Vânzare este obligatorie înaintea utilizării sistemului. Descrierea modelelor prezentate în acest manual a fost stabilită începând cu caracteristicile caracteristice cunoscute la data conceperii acestui document. În funcție de marca și modelul telefonului dumneavoastră, este posibil ca anumite funcții să fie parțial sau complet incompatibile cu sistemul multimedia al vehiculului dumneavoastră.

Pentru orice alte informații, consultați un reprezentant al mărcii.



Descrierea modelelor prezentate în acest manual a fost stabilită pe baza caracteristicilor tehnice disponibile la data conceperii acestui document.

Acest manual tratează toate funcțiile existente (standard sau opționale) pentru modelele descrise. Prezența lor depinde de modelul echipamentului, de opțiunile alese și de țara de comercializare. Funcțiile descrise în acest manual pot fi modificate în viitor din cauza actualizărilor, reglementărilor sau constrângerilor tehnice. De asemenea, funcționalități ce urmează să apară în cursul anului pot fi descrise în acest document. Ecranele reproduse în acest manual nu au caracter contractual.

CUPRINS

Generalități.....	4	Împrumutarea și înstrăinarea vehiculului	96
Descriere generală	4	Vehicul	97
Prezentare comenzi	5	Cameră de mers înapoi	97
Principii de utilizare.....	11	Telemetrie Alpine.....	98
Curățarea	15	Setări.....	103
Pornit, oprit	18	Reglaje de sistem	103
Adăugarea și gestionarea widget-urilor	19	Notificări.....	112
Utilizarea recunoașterii vocale.....	22	Anomalie de funcționare	114
Navigare	30	Sistem	114
Hartă.....	30	Navigare.....	115
Introducerea unei destinații	36	Telefon.....	116
Trafic.....	47	Recunoaștere vocală.....	117
Reglare Navigare	49		
Audio/Multimedia.....	52		
Ascultare radio	52		
Muzică	57		
Fotografii	60		
Video	62		
Telefon.....	64		
Asocierea și conectarea unui telefon	64		
Administrarea apelurilor	69		
SMS	75		
Reglaje telefon	77		
Încărcător wireless.....	79		
Aplicații	81		
Android Auto™, CarPlay™	81		
Gestionare aplicații	84		
Activarea serviciilor	86		
Actualizarea sistemului și hărților	89		
My Alpine.....	94		

DESCRIERE GENERALĂ

1

Ecran de pornire



A. Oră.

B. Profil de utilizator selectat. Pentru a configura profilul de utilizator: ➔ 103.

C. Indicator pagină: glisați rapid zona de conținut pentru a schimba pagina.

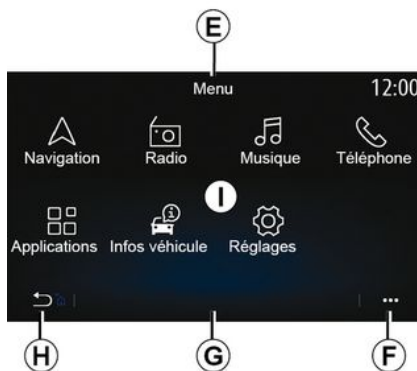
D. Acces la meniul principal.

Notă: puteți să modificați configurația paginii de pornire. Consultați capitolul "Adăugarea și gestionarea widgeturilor" pentru informații suplimentare.



Pentru mai multe informații, deschideți manualul de utilizare, din meniul contextual.

Ecran meniuri



E. În funcție de meniu, în această zonă sunt afișate comenzile rapide pentru funcțiile curente.

F. Meniu contextual.

G. În funcție de meniu, în această zonă sunt afișate între două și cinci butoane.

H. Apăsare scurtă: revenire la pagina anterioară.

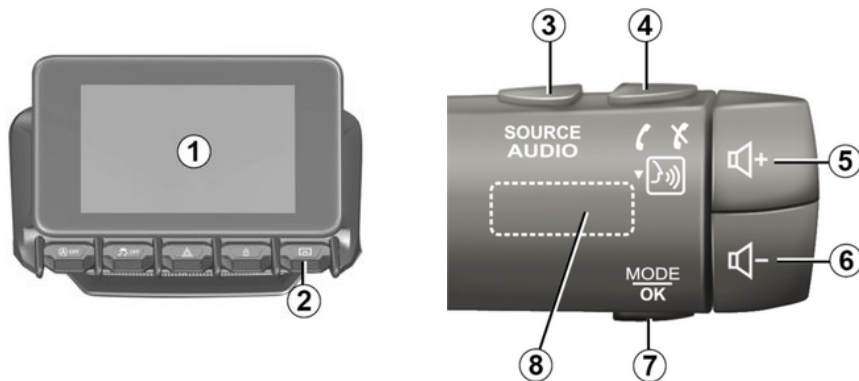
Apăsare lungă: reveniți la ecranul de pornire.

I. Meniu principal.

Notă: în funcție de nivelul echipamentului, pe ecranul de start apar doar funcțiile disponibile care pot fi selectate.

PREZENTARE COMENZI

Comenzi ekran



PREZENTARE COMENZI

1

Funcții

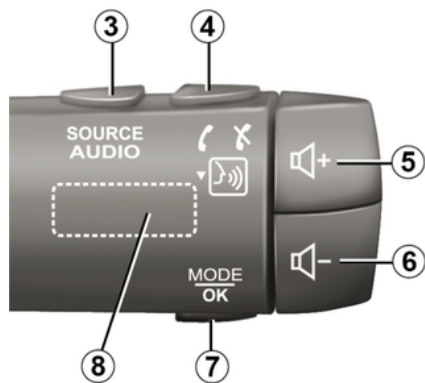
PREZENTARE COMENZI

1

	Funcție
1	Ecran multimedia.
2	Apăsați și mențineți apăsat (aproximativ cinci secunde): reporniți sistemul. Apăsare scurtă: radio/muzică OFF, afișare minimă, stare de veghe.
3	Apăsați scurt: alegeți sursa audio.
4	Preluarea/terminarea unui apel (mod telefon). La primirea unui al doilea apel: respingeți apelul (modul telefon). Activarea recunoașterii vocale.
5	Măriți volumul sursei audio utilizate momentan.
6	Reduceți volumul sursei audio utilizate momentan.
5 + 6	Întreruperea/restabilirea sunetului radio. Întrerupere sau redare pistă audio. Întrerupeți sintetizatorul de recunoaștere vocală.
7	Apăsare scurtă: reveniți la ecranul precedent.
8	Derulați prin presetările radio/schimbați piesa dintr-un folder.

PREZENTARE COMENZI

1 Comenzi sub volan



PREZENTARE COMENZI

Funcții

PREZENTARE COMENZI

1

	Funcție
1	Ecran multimedia.
2	Apăsăți și mențineți apăsat (aproximativ cinci secunde): reporniți sistemul. Apăsare scurtă: radio/muzică OFF, afișare minimă, stare de veghe.
3	Apăsăți scurt: alegeți sursa audio.
4	Preluarea/terminarea unui apel (mod telefon). La primirea unui al doilea apel: respingeți apelul (modul telefon). Activarea recunoașterii vocale.
5	Măriți volumul sursei audio utilizate momentan.
6	Reduceți volumul sursei audio utilizate momentan.
5 + 6	Întreruperea/restabilirea sunetului radio. Întrerupere sau redare pistă audio. Întrupeți sintetizatorul de recunoaștere vocală.
7	Apăsare scurtă: reveniți la ecranul precedent.
8	Derulați prin presetările radio/schimbați piesa dintr-un folder.

PRINCIPII DE UTILIZARE

Ecran multimedia



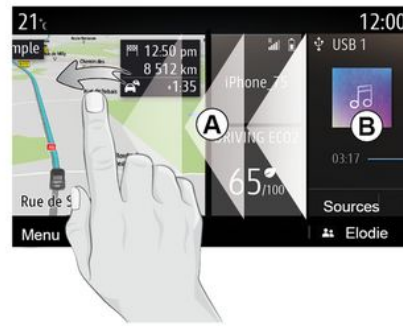
Deplasarea într-un meniu

Ecranul multimedia poate fi utilizat pentru a accesa funcțiile sistemului. Atingeți ecranul multimedia pentru a selecta unul din meniuri.



Interacțiune prin gesturi

- Apăsare scurtă: atingeți o parte a ecranului cu degetul, apoi îndepărtați imediat degetul de ecran.
- Apăsăți și mențineți apăsă: atingeți o parte a ecranului timp de cel puțin 1,5 secunde.
- Mărire/Micșorare: apropiați două degete sau îndepărtați-le prin glisare pe ecran.



- "Glisare" rapidă: glisați degetul rapid de la stânga la dreapta pentru a trece de la pagina de pornire **A** la pagina de pornire **B**.
- Glisare și fixare: apăsați lung, timp de cel puțin o secundă și jumătate, elementul pe care doriți să îl mutați, glisați-l în locația dorită, apoi eliberați-l.

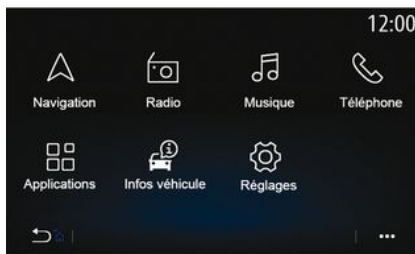
PRINCIPII DE UTILIZARE

1 Prezentarea paginilor de pornire



Sistemul dumneavoastră are câteva pagini de pornire personalizabile **1**. Deplasați-vă de la o pagină la alta glisând pe orizontală sau apăsând butonul **1** corespunzător paginii dorite.

Aceste pagini de pornire sunt constituite dintr-un anumit număr de miniaplicații widget, cu funcții, cum ar fi navigarea, radioul etc.



Aceste widget-uri vă permit să accesați direct ecranul principal al funcției sau, în anumite cazuri, să le controlați direct prin intermediul unuia dintre ecranele principale (schimbarea stației de radio, de exemplu).

Pentru o descriere a paginii de pornire: ➔ **4**.

Notă: puteți să modificați configurația paginilor de pornire. Consultați capitolul "Adăugarea și gestionarea widgeturilor" pentru informații suplimentare.

Afișarea paginilor de pornire, a funcțiilor și a informațiilor poate fi inversată, în funcție de țară și de sensul de citire.

Prezentarea meniului principal



Pentru a accesa pagina de pornire, apăsați lung pe butonul **2** de pe ecran.

Sistemul are mai multe meniuri, toate putând fi accesate din meniul principal:

- "Navigare": acest meniu include toate funcțiile de ghidare prin satelit, hărțile rutiere și informații despre trafic, în funcție de țara de comercializare a vehiculului;
- "Radio": gestionați radioul și redarea fișierelor audio;
- "Muzică": gestionați redarea fișierelor audio;

PRINCIPII DE UTILIZARE

- "Telefon": asociați sistemul cu unul sau mai multe telefoane mobile și utilizați modul mâini libere;
- "Aplicații": gestionați-vă fotografiile, videoclipurile și aplicațiile, cum ar fi Alpine Telemetrics;
- "Informații despre vehicul": furnizează informații referitoare la sistemul multimedia;
- "Setări": gestionați anumite echipamente din vehicul, cum ar fi camera de mers înapoi, și reglați diferitele setări din sistemul multimedia, cum ar fi afișajul, limba etc.;
- "Sugestii și notificări": vă informează despre evenimente, pe categorii: Navigare, Multimedia, Telefon etc.

Notă: în funcție de echipare, este posibil ca anumite meniuri să nu fie disponibile.

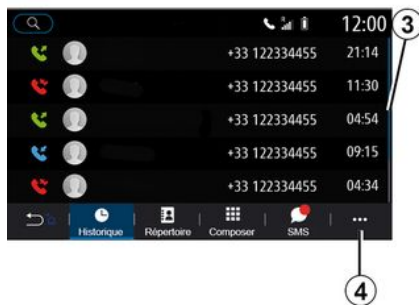


Unele setări trebuie modificate în timp ce motorul funcționează pentru a putea fi stocate de sistemul multimedia.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

Bară de derulare



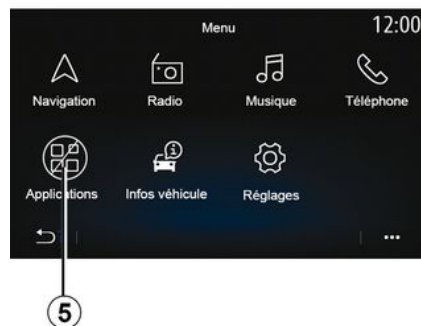
Bara **3** afișează poziția ecranului actual pe pagină. Trageți cu degetul ecranul multimedia în sus sau în jos pentru a derula lista și pentru a vă deplasa pe pagină.

Meniu contextual

Din majoritatea meniurilor sistemului puteți accesa un meniu contextual **4** care vă permite să accesați sub-meniuri (să ștergeți favo-

rite, să modificați ruta curentă, să efectuați setări etc.) și manualul de utilizare a sistemului dvs. multimedia.

Funcții nedisponibile



În timp ce conduceți, este posibil să nu puteți accesa funcții precum "Videoclip", "Fotografie", tutorialul și anumite setări, în funcție de legislația din anumite țări.

Funcțiile nedisponibile pot fi identificate prin intermediul pictogramei **5**.

Pentru a avea acces la funcțiile nedisponibile, opriți vehiculul.

Notă: în unele țări, legislația impune ca frâna de parcare să fie apli-

PRINCIPII DE UTILIZARE

1

cată pentru a avea acces la aplicații. Pentru orice alte informații, consultați un reprezentant al mărcii.

CURĂȚAREA

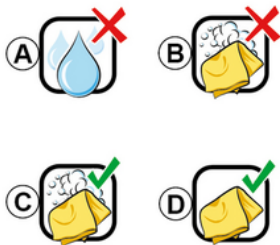
Recomandări de curățare

În toate cazurile, utilizați o lavetă curată, moale și fără scame, din microfibră, pentru a curăța ecranul tactil.

În funcție de tipul de ecran cu care este echipat vehiculul dvs., utilizați metoda de curățare asociată:

- curățare chimică;
- curățare cu apă cu săpun.

Consultați "Lista ecranelor cu recomandări de curățare asociate" pentru a identifica modul de curățare care trebuie aplicat ecranului multimedia.



În funcție de tipul ecranului, respectați următoarele recomandări de curățare:

A. : nu utilizați, nu aplicați și nu pulverizați lichide pe bază de alcool;

B. : nu curățați cu apă cu săpun folosind o lavetă din microfibră ușor umezită;

C. : curățați cu apă cu săpun folosind o lavetă din microfibră ușor umezită;

D. : curățați uscat cu o lavetă din microfibră.



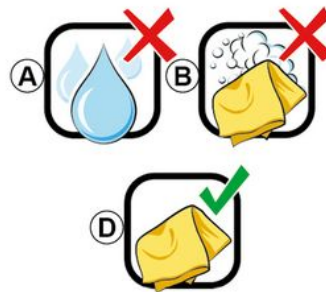
Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.



Nu turnați și nu pulverizați produsul de curățare pe ecran.

Nu folosiți agenți chimici de curățare sau produse de uz casnic. Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu lichide și nu trebuie să fie expus la umezeală. În caz contrar, suprafețele sau componentele electrice pot fi degradate sau deteriorate.

Curățare chimică



CURĂȚAREA

1

Pentru a curăța ecranul tactil, utilizați numai o lavetă curată, moale și fără scame, din microfibră, pentru a nu deteriora materialele anti-reflexie.

Nu aplicați prea multă presiune pe ecranul multimedia și nu folosiți echipamente de curățare care pot zgâria ecranul (de exemplu, perii, lavete aspre etc.).



Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.



Nu turnați și nu pulverizați produsul de curățare pe ecran.

Nu folosiți agenți chimici de curățare sau produse de uz casnic. Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu lichide și nu trebuie să fie expus la umezeală. În caz contrar, suprafețele sau componentele electrice pot fi degradate sau deteriorate.



În funcție de tipul ecranului, respectați următoarele recomandări de curățare:

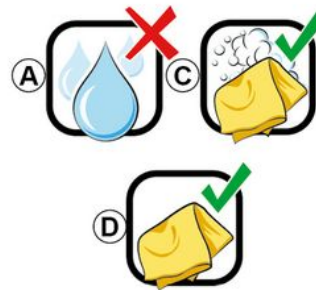
A. : nu utilizați și/sau nu aplicați și nu pulverizați lichide pe bază de alcool;

B. : nu curățați cu apă cu săpun folosind o lavetă din microfibră ușor umezită;

C. : curățați cu apă cu săpun folosind o lavetă din microfibră ușor umezită;

D. : curățați uscat cu o lavetă din microfibră.

Curățarea cu apă cu săpun



Ștergeți ușor ecranul folosind o lavetă curată, moale și fără scame, din microfibră, umezită cu apă cu săpun.

CURĂȚAREA

Pentru clătire, ștergeți ușor ecranul cu o cârpă din microfibră, umezită doar cu apă.

Finalizați ștergând ușor cu o cârpă uscată din micro-fibră.



Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.



Nu turnați și nu pulverizați produsul de curățare pe ecran.

Nu folosiți agenți chimici de curățare sau produse de uz casnic. Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu lichide și nu trebuie să fie expus la umezeală. În caz contrar, suprafețele sau componentele electrice pot fi degradate sau deteriorate.

Activarea



Sistemul multimedia pornește:

- la pornirea vehiculului;
- apăsând scurt pe comanda **1** de pe panoul multimedia sau pe comanda centrală.

Oprire



Sistemul multimedia poate fi oprit:

- apăsând scurt pe comanda **1** de pe panoul multimedia sau pe comanda centrală, aveți posibilitatea de:
 - oprire radio/muzică;
 - oprire ecran;
 - Închidere.
- atunci când deschiderile mobile ale vehiculului dvs. sunt blocate.

Ecranul Oră/dată



Acest ecran se afișează atunci când selectați funcția "Închidere".

ADĂUGAREA ȘI GESTIONAREA WIDGET-URILOR

Personalizarea paginilor de pornire



Sistemul dvs. conține câteva pagini de pornire personalizabile care includ o serie de widgeturi care permit accesul la funcții precum Navigare, Radio, Setări etc.

Apăsați pe unul dintre widgeturile de pe pagina de pornire pentru a accesa funcția sau, în anumite cazuri, pentru a controla direct funcția de pe ecranul principal (de exemplu: pentru a schimba postul de radio sau accesa telefonul).

Puteți configura paginile de pornire adăugând, ștergând sau modificând widgeturi.

Pe ecranul de pornire, apăsați lung ecranul multimedia **1** pentru a accesa setările de personalizare ale ecranului de pornire.



Configurațiile widget-urilor sunt asociate cu profilul. Dacă profilul se modifică, acest lucru se aplică și afișării widgeturilor.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Adăugarea unui widget

Selecțați ecranul de pornire **A** pe care doriți să îl personalizați.

În zona **B**, selecțați widgetul pe care doriți să îl afișați. Widgetul selectat își schimbă culoarea pentru a confirma acțiunea.

Trageți widgetul din zona **B** și fixați-l în poziția dorită pe ecranul de pornire **A**.

Personalizarea widgeturilor

Selecțați widgetul din zona **B** atângând ecranul (selecție/poziție) apoi selecțați poziția finală a acestuia în zona **A**.

Pentru a muta un widget de pe o pagină pe alta, apăsați și menți-

ADĂUGAREA ȘI GESTIONAREA WIDGET-URILOR

1

neți apăsată pagina principală, selectați widgetul, apoi trageți-l și plasați-l pe pagina dorită.

Notă: unele widgeturi pot fi folosite o singură dată, în funcție de mărimea lor. Un widget pentru o anumită funcție poate fi utilizat doar o singură dată pe o pagină.



Dimensiunea widget-ului

Puteți ajusta dimensiunea widgetului printr-o mișcare de prindere/deschidere a uneia dintre marginile acestuia. Atunci când atingeți limita de dimensiune, se afișează un chenar roșu.

În funcție de echipament, puteți selecta dimensiunea widgetului în bara **C**. Unele aplicații au o singu-

ră dimensiune. Numărul de miniaplicații widget afișate pe ecranul de pornire poate varia în funcție de formatul ecranului multimedia. Apăsați și mențineți apăsată pagina de pornire pentru a vedea toate paginile de pornire.

Widgeturile "Adresă" și "Contact"

Este necesar să activați serviciile pentru a configura aceste două widget-uri ➔ 86.

« Adresă »

Sistemul multimedia vă direcționează către meniul "Navigare".

Folosind preferințele, jurnalul de apeluri sau introducerea manuală, selectați adresa pe care doriți să o desemnați ca One Touch.

« Contact »

Sistemul multimedia vă direcționează către lista de contacte a telefonului (numai dacă telefonul dvs. este conectat la sistemul multimedia)

Din agenda telefonică, selectați contactul pe care doriți să îl desemnați ca One Touch.

Notă: datele referitoare la aceste două widgeturi sunt stocate în sistemul multimedia, chiar dacă telefonul dvs. nu este conectat la

acesta. Datele nu sunt considerate a fi confidențiale.

Ștergerea widget-urilor



Apăsați și mențineți apăsat widgetul pe care doriți să îl ștergeți. Își schimbă culoarea pentru a confirma înregistrarea. Glisați și fixați pe butonul "Ștergeți" **2** sau glisați widgetul în zona **B**.

Notă: selectare/poziție este cel mai eficient mod de a șterge widget-uri, deoarece trebuie doar să atingeți ecranul: selectați widget-urile, apoi apăsați butonul "Ștergeți" **2**.

ADĂUGAREA ȘI GESTIONAREA WIDGET-URILOR



În modul peisaj, puteți afișa vizualizarea completă a tuturor paginilor dvs. de pornire. Pentru a șterge widgeturi, din meniul contextual **3**, apăsați butonul "Ștergeți".

Selectați, în funcție de alegere:

- widgetul(rile) dorite, apoi apăsați pe butonul "Ștergeți" **4**;
- toate widgeturile de pe toate ecranele, apoi apăsați butonul "Selectați totul" **6** urmat de "Ștergeți" **4**.

Ștergerea unei pagini de pornire

Pentru a șterge o pagină de pornire, trebuie să ștergeți toate widgeturile de pe pagină.

Meniu contextual

Puteți utiliza meniul contextual **3** pentru a:

- șterge unul sau mai multe widget-uri de pe ecranele de pornire;
- restaura configurația implicită a paginii de pornire.

Salvare și ieșire

Pentru a salva setările ecranului de pornire și pentru a ieși, apăsați butonul înapoi **5**.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1

prezentare

Sistemul multimedia este echipat cu un sistem de recunoaștere vo-

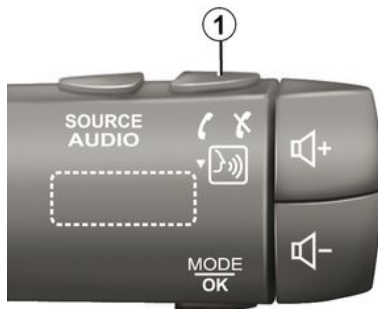
cală  care poate fi utilizat pentru a controla unele dintre funcțiile sistemului multimedia și unele dintre funcțiile telefonului prin comandă vocală. Puteți să utilizați sistemul multimedia sau telefonul menținând mâinile pe volan.

Notă: poziția butonului de recunoaștere vocală poate varia. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

Sistemul de recunoaștere vocală nu înregistrează nici vocea, nici comenzile. Nu include asistență vocală care poate interacționa cu utilizatorul sau poate răspunde la întrebări precum:

- "Care sunt condițiile meteo în Paris?"
- "În această dimineață există perturbări de-a lungul traseului meu?"

Comenzi vocale



(în funcție de echipare)

Puteți să utilizați comanda vocală pentru a apela un contact din agenda telefonică, pentru a introduce o destinație și pentru a schimba postul de radio, fără să atingeți ecranul. Apăsați pe butonul **1** și urmați instrucțiunile sonore și vizuale date de sistem și ecran.

Notă: această funcție este disponibilă numai la vehiculele echipate cu sistem de navigare

Activare

În funcție de echipare, apăsați pe butonul de recunoaștere vocală

 al vehiculului.

Notă: atunci când utilizați recunoașterea vocală, așteptați întotdeauna emiterea unei confirmări sonore înainte de a vorbi.

Dezactivare

Pentru a dezactiva sistemul de recunoaștere vocală, apăsați lung pe butonul de recunoaștere vocală

 din vehicul sau, după semnalul sonor, roștiți "Exit".



Puteți întrerupe sintetizatorul de voce atunci când utilizați recunoașterea vocală, apăsând butonul **1** sau rostind comanda. Un semnal sonor indică faptul că puteți vorbi.

Utilizarea recunoașterii vocale a sistemului multimedia

Comenzi vocale principale pentru sistemul multimedia

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Rostiți "Ecran principal" sau "Înapoi" pentru a reveni la ecranul principal al recunoașterii vocale.

Rostiți "Abandonare" pentru a părăsi meniul de recunoaștere vocală.

Rostiți "Ajutor" pentru a asculta detaliile fiecărui ecran al sistemului, precum și caracteristicile disponibile.

Rostiți: "Pagina următoare", "Pagina anterioară", "Prima pagină" sau "Ultima pagină" pentru naviga în listele de recunoaștere vocală.

Meniul "Recunoaștere vocală"



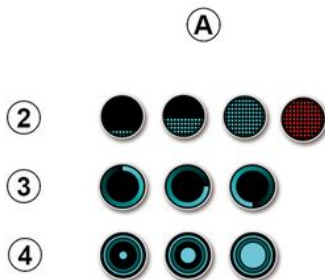
Din meniul principal de comandă vocală puteți comanda cu vocea următoarele funcții:

- « Telefon » ;
- « Navigare » ;
- « Audio ».



Funcțiile afișate în albastru pe ecran sunt comenzi pronunțabile și conținute de sistemul multimedia.

Indicator de recunoaștere vocală A



Indicatorul de recunoaștere vocală **A** este alcătuit din pictograme și marcaje color:

- pictograma **2** vă informează că sistemul multimedia se află în modul de ascultare: culoarea indicatorului **A** indică performanțele recunoașterii vocale:
 - marcaj cu albastru în partea de jos: recunoaștere vocală medie;
 - marcaj cu albastru pe jumătate: recunoaștere vocală bună;
 - marcaj complet albastru: recunoaștere vocală optimă;
 - marcaj roșu: vocea utilizatorului este prea puternică și sistemul întâmpină dificultăți la interpretarea comenzii.
- Pictograma **3** vă informează că sistemul multimedia analizează comanda;
- pictograma **4**: sistemul multimedia răspunde.



Dacă unele funcții sunt de culoare gri, înseamnă că nu sunt disponibile sau nu sunt conectate. Sistemul multimedia vă va sugera, de exemplu, să conectați telefonul.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1



Vorbiți cu voce tare, pentru a putea fi înțelese. Utilizați indicatorul de recunoaștere vocală pentru a optimiza recunoașterea vocală.

Comanda navigării cu ajutorul recunoașterii vocale



Există mai multe metode pentru a introduce o destinație cu ajutorul comenzii vocale  integrate în sistemul multimedia.



« Destinația »

Introduceți o adresă completă utilizând comanda vocală.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Mergi la", apoi spuneți adresa completă a destinației (număr, numele străzii, localitatea de destinație, cartierul).

Sistemul va afișa adresa pe care a înțeles-o, apoi puteți confirma destinația, pentru a începe navigarea ghidată.

« Acasă »

Pentru a reapela adresa dvs. de domiciliu cu ajutorul comenzii vocale.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, spuneți "Spre domiciliu".

Sistemul vă indică adresa de domiciliu înregistrată în prealabil. Validați destinația pentru a începe ghidarea.

« Muncă »

Pentru a reapela adresa dvs. de serviciu cu ajutorul comenzii vocale.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, spuneți "Spre serviciu".

Sistemul vă indică adresa de serviciu înregistrată în prealabil. Validați destinația pentru a începe ghidarea.

Notă: pentru a putea utiliza funcția vocală "Spre domiciliu" sau "Spre serviciu", trebuie să salvați în prealabil o adresă.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Dacă nu este înregistrată nicio adresă, sistemul multimedia vă va sugera să introduceți o adresă.

« Preferate »

Pentru a reapela o adresă salvată la preferate cu ajutorul comenzii vocale.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Preferate", apoi selectați destinația.

Sistemul vă arată adresa introdusă. Validați destinația pentru a începe ghidarea.

"Istoric destinații"

Pentru a reapela o adresă introdusă anterior cu ajutorul comenzii vocale.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Istoric destinații", apoi selectați destinația.

Sistemul vă arată adresa introdusă. Validați destinația pentru a începe ghidarea.

« Punct de interes »

Pentru a căuta un punct de interes cu ajutorul comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Căutare stație de service" sau "Căutare hotel".

Sistemul de navigare sugerează mai multe POI (puncte de interes) din diferite categorii.

Destinație într-o țară străină

Țara trebuie schimbată înainte de a rosti adresa.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Modificare țară", apoi spuneți țara în care doriți să efectuați căutarea. După al doilea semnal sonor, roștiți adresa de destinație.

Notă: puteți schimba țara, cu condiția ca aceasta să fie acceptată de limba sistemului.

"Punct de interes" într-o țară străină

În timpul călătoriilor în străinătate, este posibil ca unele dintre comenzile vocale pentru categorii să nu fie recunoscute.

Dacă doriți să căutați un punct de interes, roștiți: "Puncte de interes după categorie". Sistemul multimedia afișează lista categoriilor de puncte de interes. Selectați una dintre categorii ➔ 36.

Utilizarea elementelor favorite cu ajutorul recunoașterii vocale

Adresele salvate pot fi apelate direct cu ajutorul recunoașterii vocale.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Afișare preferate".

Sistemul afișează elementul sau elementele favorite înregistrate.

Comandă "Radio" cu recunoaștere vocală

Puteți să activați muzica, radioul sau să schimbați banda de frecvență cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dvs. multimedia.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți:

- "Post de radio FM, "Post de radio AM", "Post de radio DAB";

sau

- "Post X", cu numele de post radio X;

sau

- "Post de radio" urmat de frecvența radio dorită. De exemplu, pentru "Postul de radio 91.8", roștiți "Postul de radio 91.8".

Comandă "Muzică" cu recunoaștere vocală



Puteți reda muzică (o pistă audio, liste de redare etc.) cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dvs. multimedia. Surse audio auxiliare posibile:

- "USB" (port USB);
- "AUX" (priză Jack).

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți una dintre următoarele comenzi:

- "Redare artist", urmat de numele artistului;

sau

- "Redare melodie", urmat de numele melodiei;

sau

- "Redare album", urmat de numele albumului;

sau

- "Redare gen", urmat de gen;

sau

- "Listă de redare", urmat de numele listei de redare.

În funcție de sursa selectată, puteți să:

- redarea melodiei următoare/precedente;

sau

- redați toate titlurile/afișați lista muzicală.

"Schimbare sursă audio"

Puteți schimba sursa audio din meniul principal.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Redare", urmat de numele sursei:

- "Redare USB";

sau

- "Redare FM";

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

sau

- "Redare Bluetooth®".

Utilizarea unui telefon cu recunoaștere vocală

Este posibil să apelați un număr sau un contact cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dumneavoastră multimedia.

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți una dintre următoarele comenzi:

- "Apelare", după care numele contactului pe care doriți să îl apelați;

sau

- "Form." urmat de numărul de telefon pe care doriți să îl apelați.

Notă: se recomandă rostirea cifrelor una câte una sau în grupuri de câte două.

Sistemul afișează numărul indicat, roștiți "Form." pentru a apela numărul sau "Corectare"/"Înapoi" pentru a dicta alt număr.



Comanda vizuală poate fi utilizată și pentru a vizualiza jurnalul de apeluri și a citi un "SMS".

Apăsați pe butonul de comandă

vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți una dintre următoarele comenzi:

- "Jurnal apeluri" sau "Apeluri recente";

sau

- "Citire SMS" sau "Afișare SMS".

Notă: pot fi citite numai "SMS" primite în timp ce conduceți.

« Ajutor »

Pentru mai multe informații despre utilizarea funcțiilor vocale, apăsați butonul de comandă vocală și, după semnalul sonor, roștiți "Ajutor".

Funcția "Ajutor" este întotdeauna disponibilă. De exemplu, dacă vă aflați pe ecranul "Telefon" și roștiți "Ajutor", vocea artificială vă va asista la utilizarea funcției.

Utilizarea recunoașterii vocale a telefonului cu ajutorul sistemului multimedia

Pentru a utiliza sistemul de recunoaștere vocală al telefonului împreună cu sistemul multimedia, procedați după cum urmează:

- conectați telefonul la sistemul multimedia ➔ 66;

- asigurați/vă că telefonul dvs. prezintă o funcție de recunoaștere vocală compatibilă cu sistemul multimedia.

Notă: dacă funcția de recunoaștere vocală de pe telefonul dvs. este compatibilă cu sistemul multimedia, apare simbolul 5 în meniul "Listă disp. Bluetooth" ➔ 66.

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1



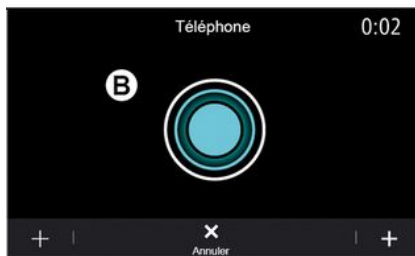
Notă: dacă doriți să utilizați funcția de recunoaștere vocală a telefonului cu sistemul multimedia, asigurați-vă că vă aflați într-o zonă cu acoperire de rețea.

Pentru a activa/dezactiva sistemul de recunoaștere vocală al telefonului cu ajutorul sistemului multimedia, apăsați lung butonul de re-

cunoaștere vocală  al vehiculului.

Pentru a activa sistemul de recunoaștere vocală al sistemului multimedia, apăsați lung butonul de

recunoaștere vocală  al vehiculului.



Ecranul multimedia afișează meniul principal al comenzii vocale a telefonului dvs. pe ecranul **B**.

Pentru a reactiva sistemul de recunoaștere vocală al telefonului cu ajutorul sistemului multimedia, apăsați scurt butonul de recunoaș-

tere vocală  din vehicul sau de pe ecranul **B**.

Din meniul principal de comandă vocală, puteți folosi comanda vocală pentru anumite funcții ale telefonului.

Recunoașterea vocală este dezactivată:

- când rulați vehiculul în marșarier;

- în timpul apelurilor.

Notă: sesiunea de recunoaștere vocală este dezactivată în mod automat după câteva secunde de inactivitate.



Atunci când folosiți funcția de recunoaștere vocală a telefonului cu sistemul multimedia, transferul de date celulare necesar pentru această operație ar putea genera costuri suplimentare neincluse în contractul dvs. de servicii de telefonie.

Utilizarea funcției One Shot

Funcția One Shot vă permite să efectuați o comandă vocală mai directă și mai precisă pentru a evita trecerea prin meniurile "Telefon", "Contacte", "Navigare", "Destinația" etc.

Pentru a utiliza funcția telefonului, puteți da comanda direct:

- "Apelare Didier";
- "Apelare birou";
- ...

Pentru a utiliza funcția de navigare, puteți da comanda direct:

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

- "Deplasare la Champs-Élysées în Paris";
- "Spre domiciliu";
- ...

Pentru a utiliza funcțiile multimediu, puteți da comanda direct:

- "Post Radio France";
- "Redare Bluetooth®";
- ...

Pentru a utiliza această funcție, apăsați pe butonul de recunoaștere

re vocală , apoi așteptați semnalul sonor și rostiți comanda.

HARTĂ

Hartă

2

Afișarea hărții

Din ecranul de pornire, apăsați pe "Meniu", apoi pe "Navigare" pentru a accesa harta.

De asemenea, puteți accesa harta din widgetul "Navigare".

Harta afișează poziția dvs. actuală și informațiile pe care le-ați configurat (afișare POI, meteo, informații despre trafic etc.).

Pentru a vă deplasa pe harta de navigare, apăsați lung pe hartă, apoi glisați degetul pe ecran în direcția dorită.

Apăsați pe **Q** pentru a reveni la poziția dvs. actuală.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Ecranul "Hartă" cu o călătorie în desfășurare

A. Informații despre călătorie, cum ar fi ora de sosire, timpul suplimentar cauzat de trafic și distanța rămasă până la etapa următoare sau până la destinația finală (în funcție de parametri).

Notă: dacă apăsați o dată pe zona **A**, veți permite sistemului multimedia să afișeze detalii despre etapele călătoriei.

B. Informații despre condițiile de trafic pe următorii câțiva kilometri. Apăsați pe această zonă pentru a vizualiza lista de incidente pe traseul în desfășurare.

C. Meniu contextual.

D. Vizualizări/Panoramare:

- apăsați pe butonul "+" pentru afișarea butoanelor de mărire și micșorare;

- apăsați pe butonul "Vizualizări" pentru a afișa vizualizările 2D/2DNord, 3D/3D Inception, "Trafic".

E. Locația și numele străzii pe care vă aflați. Apăsați pentru a accesa caracteristicile suplimentare.

F. Meniul Navigare.

G. Revenire la ecranul anterior.

Notă: apăsați lung pentru a reveni la meniul principal.

H. Avertisment zonă de pericol.

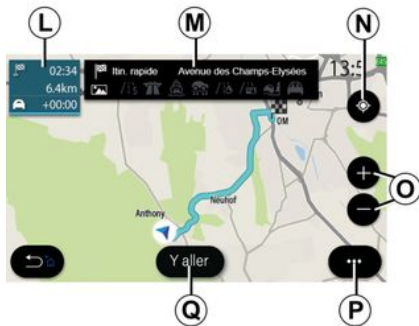
J. Panou de semnalizare limită de viteză.

K. În timp ce un traseu este în desfășurare, informații despre virajele viitoare și numele următoarei străzi de pe traseu. Apăsați o dată pictograma difuzorului pentru a activa/dezactiva vocea de ghidare și a repeta ultima instrucțiune vocală.

L. Informații despre călătorie, precum ora de sosire, timpul suplimentar cauzat de trafic și distanța. Atingeți unitatea pentru a vizualiza etapele călătoriei.

HARTĂ

M. Informații despre tipurile de drumuri utilizate (autostrăzi, drumuri cu plăcă, autotren).



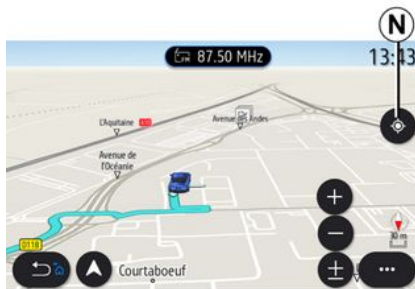
Ecranul "Calculare rută"

N. Atunci când un traseu este în desfășurare, această funcție poate fi utilizată pentru a reveni la traseul în desfășurare după deplasarea pe hartă.

O. Zoom: butoane de mărire și micșorare.

P. Meniu contextual.

Q. Apăsați pe butonul "Start" pentru a lansa traseul selectat.



Ecranul "Hartă" fără o călătorie în desfășurare

Utilizați funcția N pentru a reveni la poziția dvs.



Ecranul "Trafic"

V. Vizualizarea evenimentelor de trafic pe hartă sau printr-o listă de evenimente.

W. Apăsați pe butonul "Evitați toate" în timp ce ghidarea este în curs de desfășurare pentru a evita toate zonele cu probleme în trafic.

Meniu contextual cu niciun traseu în desfășurare

Apăsați pe meniul contextual pentru a accesa meniul "Setări".

Din fila "Ruta", puteți accesa următoarele setări:

- « Tip de rută » ;
- "Ocoliți";
- « Permiteți rute cu taxă » ;

HARTĂ

- « Permiteți autostrăzi » ;
- "Permiteți feriboturile";
- « Permiteți tren de mașini » ;
- « Propunere ghidare automată » ;
- « Destinații ce pot fi distribuite altor aparate » ;
- « Permiteți drumuri cu restricții orare » ;
- "Permiteți drumuri cu taxă";
- « Zone de evitat » ;
- « Permiteți drumuri nepavate ».

Din fila "Hartă", puteți accesa următoarele setări:

- "Culoarea hărții";
- « Afișaj vreme » ;
- Vizualizările "2D/3D Nord, 2D/3D Inception, "Trafic";
- « Afișaj trafic » ;
- « Recunoașterea semnelor de circulație » ;
- « Zoom automat » ;
- « Mașina mea » ;
- « Vedere intersecție » ;
- "Afișare POI";
- « Afișaj vreme ».

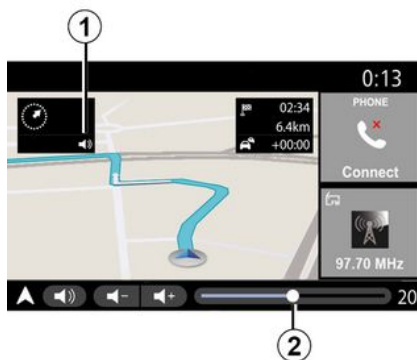
Meniu contextual cu un traseu în desfășurare

Apăsați pe meniul contextual pentru a accesa următoarele meniuri:

- « Abandonare rută » ;
- « Voce navigare » ;
- "Detaliul traseului";
- « Setări ».

« Abandonare rută »

Oprește navigarea în desfășurare.



« Voce navigare »

Pentru a activa/dezactiva vocea de ghidare, apăsați pe butonul 1.

Notă: dacă această funcție este dezactivată, sistemul multimedia nu va emite instrucțiuni de ghidare vocală.

Puteți accesa setările "Voce navigare":

- din meniul contextual C;
- atunci când informațiile vocale sunt emise de sistemul multimedia, prin apăsarea comenzilor de volum.



Remarcă:

- comenzile de volum pot fi utilizate numai pentru sursa curentă ("Voce navigare", "Radio", "Telefon");
- indicatorul de volum 2 este afișat în scop informativ. Nu îl puteți utiliza pentru a regla nivelul volumului.



"Detaliul traseului"

Această funcție este utilizată pentru a vizualiza detaliile traseului actual.

Din fila "Sumar" puteți vizualiza adresa de plecare și adresa de destinație, precum și traseele urmate.

Din fila "Listă străzi", puteți vizualiza traseul în detaliu.

Din fila "Etape" puteți vizualiza diferitele etape, precum și distanțele și duratele dintre fiecare etapă.

Mod de afișare



Puteți selecta dintre mai multe moduri de afișare prin apăsarea butonului Vizualizare/Panoramare **D**.

Vizualizare traseu

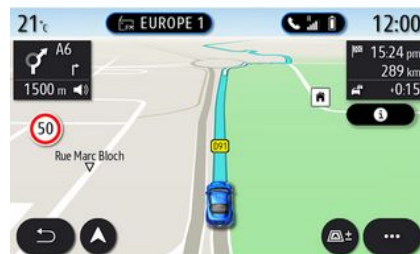
Harta afișează traseul complet.

2D Vizualizare

Harta afișează poziția dvs. actuală și este orientată spre direcția de deplasare.

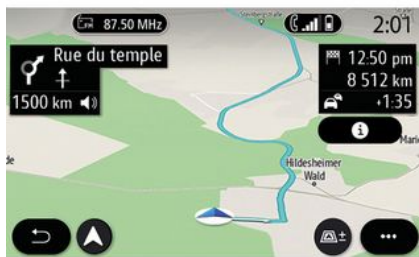
2DVizualizare /Nord

Harta afișează poziția dvs. actuală și este orientată spre nord.



3D Vizualizare

Harta afișează poziția dvs. actuală pe o suprafață de hartă 3D. Aceasta este orientată automat spre direcția de deplasare.



Vizualizare 3D Inception

(în funcție de echipare)

Harta este înclinată ușor în sus pentru a oferi o distanță de vizibilitate mai mare. Aceasta este orientată automat spre direcția de deplasare.

Ghidare

Ghidarea este activată după ce traseul a fost calculat. Sistemul multimedia vă ghidează până la capătul traseului dvs., informându-vă la fiecare intersecție cu privire la direcția care trebuie urmată în următoarele etape.

Etapa 1: pregătire

Sistemul multimedia vă informează, cu ajutorul vocii de navigare, că în curând va trebui să efectuați o manevră.

Etapa 2: alertă

Sistemul multimedia anunță manevra pe care trebuie să o efectuați.

De exemplu: "În 400 de metri, luați ieșirea următoare".

Ecranul afișează o reprezentare detaliată sau o imagine 3D a manevrei.

Etapa 3: manevră

Sistemul multimedia indică ce manevră trebuie executată.

De exemplu: "Luați prima la dreapta".

După ce manevra a fost efectuată, harta va apărea în ecran complet.

Notă: dacă nu urmați recomandările de conducere sau dacă părăsiți traseul calculat, sistemul multimedia calculează automat un traseu nou.



Bandă

Afișajul comută automat la o vizualizare mai detaliată pentru a vă ghida pe banda corectă pentru manevra următoare:

- benzi **3** fără săgeți de direcție: banda nu trebuie luată în funcție de traseul calculat;
- benzi **4** cu săgeți de direcție: banda trebuie luată în funcție de traseul calculat.

Notă: este posibil să apară și alte benzi în timpul manevrei.

HARTĂ

« Vremea »



(disponibilitatea depinde de țara de comercializare)

Din meniul contextual, puteți să activați sau să dezactivați afișarea informațiilor meteo pe hartă.

Sistemul multimedia vă informează cu privire la prognoza meteo din zona din jurul poziției dvs. sau la destinație, dacă un traseu este în desfășurare.

Notă: serviciile trebuie să fie activate pentru a afișa informațiile meteo ➔ 86.



Apăsați pe pictograma meteo **5** pentru a vizualiza prognoza meteo pentru următoarele câteva ore.

Aceste informații pot fi accesate și din widgetul "Vremea".

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

Meniul "Navigare"

2

Din ecranul de pornire, apăsați pe cartela sau apăsați pe "Meniu", apoi pe "Navigare".

Utilizarea recunoașterii vocale pentru introducerea unei adrese

Apăsați butonul de recunoaștere

vocală , apoi, după semnalul sonor, veți putea dicta un oraș, un număr și/sau un nume de stradă și/sau o zonă de destinație. Pentru informații suplimentare, consultați ➔ 22.



Precauții referitoare la navigare

Utilizarea sistemului de navigare nu trebuie să înlocuiască, sub nicio formă, responsabilitatea și vigilența conducătorului auto atunci când conduce vehiculul.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Destinație într-o țară străină

Țara trebuie schimbată înainte de a rosti adresa. Apăsați pe butonul

de comandă vocală  pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale.

După semnalul sonor, roștiți "Modificare țară", apoi spuneți țara în care doriți să efectuați căutarea. După al doilea semnal sonor, roștiți adresa de destinație.

Notă: puteți schimba țara, cu condiția ca aceasta să fie acceptată de limba sistemului.



Folosiți meniul de navigare 1 pentru a accesa următoarele funcții:

- « Găsiți o adresă » ;
- « Destinațiile anterioare » ;
- « Favorite » ;
- « Punct de interes » ;
- « Coordonate » ;
- « Ruta » ;
- « Hartă trafic » ;
- « Setări » ;
- ...

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

Căutare online

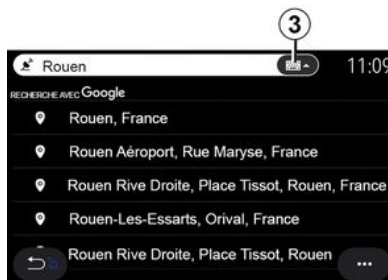


(în funcție de echipare)

Utilizați funcția Online Search pentru o căutare rapidă și precisă.

După ce introduceți primele litere în câmpul de căutare 2, sistemul multimedia vă sugerează un nume de stradă relevant, un oraș sau un POI (punct de interes).

Apăsați butonul 3 pentru a vizualiza lista completă de sugestii.



Exemplu cu "Rouen".

Notă: informațiile suplimentare furnizate de sistemul dvs. multimedia pot varia, în funcție de tipul de conexiune.



Când căutați un POI (punct de interes) prin intermediul meniului "Navigare", puteți afișa o listă de sugestii 5.

Pentru mai multe informații despre POI, consultați informațiile despre "Punct de interes" din această secțiune.

Afișajul hărții 4 indică poziția geografică pentru fiecare sugestie.

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



« Găsiți o adresă »

Din acest meniu puteți să introduceți o adresă completă sau parțială: țară, localitate, cod poștal, stradă, număr, intersecție. La prima utilizare, sistemul vă va solicita să selectați țara de destinație. Introduceți numele sau codul poștal al localității cu ajutorul tastaturii.



Din zona de căutare 6, puteți introduce un nume de stradă.

Atunci când începeți să introduceți litere, sistemul vă sugerează nume similare de străzi. Puteți să:

- apăsați pe numele străzii afișate pe ecran pentru a confirma selecția;
- apăsați butonul 7 sau derulați lista 9 de nume de străzi sugerate pentru a accesa lista completă corespunzătoare căutării dvs.

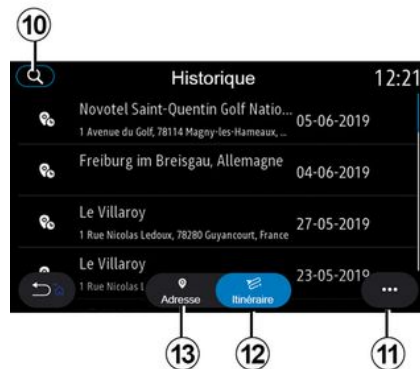
Notă:

- sistemul păstrează în memorie denumirile ultimelor orașe sau localități introduse;

- sunt permise numai adresele cunoscute de către sistem prin intermediul hărții digitale.

Din meniul contextual 8, puteți:

- salva adresa selectată la preferate;
- introduceți coordonatele locației de destinație (valorile de latitudine și de longitudine);
- găsiți și afișați orice POI din apropiere;
- ...



« Destinațiile anterioare »

Utilizați acest meniu pentru a selecta o destinație din lista de adrese recent utilizate. Aceste înregis-

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

trări sunt salvate automat în memorie.

Din fila "Adresă" **13** poți accesa istoricul destinațiilor memorate.

Selectați o destinație pentru a începe ghidarea.

Din fila "Ruta" **12** poți accesa istoricul traseelor memorate. Selectați un traseu pentru a începe ghidarea.

Folosiți lupa **10** pentru a căuta o adresă sau un traseu salvat în istoric.

Din meniul contextual, **11** din filele "Adresă" **13** și "Ruta" **12**, poți:

- "Ștergeți" una sau mai multe din adresele selectate;
- « Ștergeți tot » ;
- « Sortare după dată » ;
- « Sortare nume » ;
- « Salvați la favorite ».

În timpul îndrumării, când căutați o nouă destinație, o puteți seta, la alegere, ca:

- o oprire;
- o destinație nouă.



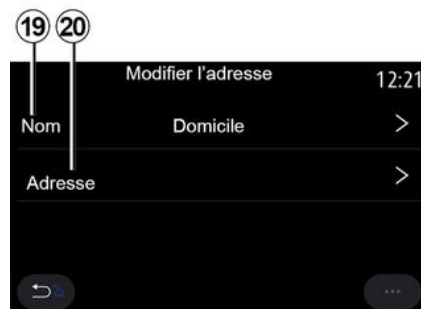
« Favorite »

Din fila "Adresă" **16**, poți:

- « Adăugați o adresă nouă » ;
- lansa ghidarea de navigare către "Acasă" **18** sau locul de "Muncă" **17**;
- lansa ghidarea de navigare către o adresă salvată la preferințe.

Atunci când selectați "Acasă" **18** sau "Muncă" **17** pentru prima dată, sistemul vă va solicita să înregistrați o adresă.

Notă: sistemul multimedia poate memora o singură adresă pentru "Acasă" și "Muncă".

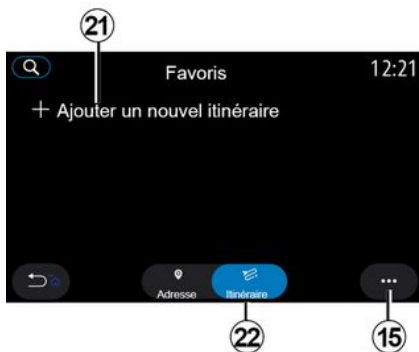


Din fila "Adăugați o adresă nouă" **14**, poți:

- "Nume" **19** pentru a denumi destinația dvs. preferată;
- "Adresă" **20** pentru a accesa următoarele funcții de căutare:
 - « Găsiți o adresă » ;
 - « Destinațiile anterioare » ;
 - « Punct de interes » ;
 - « Coordonate » ;
 - « Pe hartă » ;
 - « Poziția actuală ».
- "Personalizare POI" ;
- « Telefon » ;
- « Tip încărcare ».

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



Din fila "Ruta" **22**, puteți:

- « Adăugați o rută nouă » ;
- lansa un traseu salvat la preferințe.

Din fila "Adăugați o rută nouă" **21**, puteți:

- "Nume", denumi traseul dvs. preferat;
- "Ruta", accesa următoarele opțiuni de căutare:
- "Poziție "Demaraj";
- « Adaugă ca reper » ;
- "Ultima destinație utilizată";
- « Adaugă ca destinație ».

În funcție de căutările "Adăugare oprire" și "Adaugă ca destinație", puteți selecta următoarele opțiuni:

- « Găsiți o adresă » ;

- « Destinațiile anterioare » ;
- « Punct de interes » ;
- « Coordonate » ;
- « Pe hartă ».

Din meniul contextual **15**, puteți:

- « Modificați » ;
- "Nume" **19** preferinței;
- "Adresă" **20** sau "Ruta" preferinței, în funcție de fila selectată.
- "Ștergeți" (selectați una sau mai multe adrese);
- « Ștergeți tot » ;
- « Sortare nume ».



« Punct de interes »

Un punct de interes POI poate fi un serviciu, o instituție sau chiar o atracție turistică situată în apropierea unei locații (punctul de pleca-

re, orașul de destinație, pe traseu etc.).

Punctele de interes sunt grupate după categorie: "Stație de benzină", "Parcare", "Cazare" etc.

Selectați meniul "Navigare" apoi "Punct de interes" pentru a selecta o destinație dintre punctele de interes.



"Căutare după nume"

Din zona de căutare **23**, introduceți o categorie POI (numele unui restaurant, magazin etc.).

Din lista de rezultate **24**, selectați un POI.

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

Notă: serviciile trebuie să fie activate pentru a afișa căutarea online a punctelor de interes ➔ 86.

Din meniul contextual **25**, puteți:

- "Resetați" căutării;
- alege tipul de tastatură:
- « Alfabet » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty ».

"Căutare după categorie"

Sistemul de navigare vă sugerează mai multe POI din categoria selectată, în funcție de fila selectată:

- nu se desfășoară niciun traseu:
 - « Aproape » ;
 - "Într-un oraș" (introduceți numele orașului).
- atunci când un traseu este în desfășurare:
 - "De-a lungul traseului";
 - « Destinația » ;
 - « Aproape » ;
 - "Într-un oraș" (introduceți numele orașului).

Din meniul contextual **25**, puteți:

- afișa "Rezultate offline";
- « Sortare după dist. ».



Din lista **24**, selectați un POI.

În funcție de echipare, sistemul multimedia vă permite să:

- contactați direct anumite POI (pentru rezervare sau pentru informații) apăsând pe "Apel";
- începeți navigarea la POI dorit apăsând pe "Start";
- vedeți o previzualizare a destinației de pe afișaj **26**.

Din meniul contextual, puteți adăuga adresa la preferate.



Prețuri carburant

(în funcție de echipare)

POI "Stație de benzină" indică benzinăriile din jurul poziției dvs., precum și prețul carburantului pentru vehiculul dvs.

Prețul carburantului este asociat unui indicator color:

- Verde: benzinării care oferă cele mai mici prețuri;
- Portocaliu: benzinării care oferă prețuri medii;
- Roșu: benzinării care oferă prețurile cele mai mari.

Notă: serviciile trebuie să fie activate pentru a afișa informațiile despre prețul carburantului ➔ 86.

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



« Coordonate »

Din meniul "Navigare", apăsați pe "Coordonate".

Utilizați acest meniu pentru a căuta o destinație prin introducerea coordonatelor acesteia.

Puteți să selectați emisfera, apoi să introduceți valorile de "Latitudine" și "Longitudine" cu ajutorul tastaturii.

După introducerea coordonatelor, apăsați pe "Start" pentru a porni direct către această destinație sau apăsați pe "Hartă" pentru a vizualiza coordonatele pe hartă.

Din meniul contextual 27, apăsați pe:

- "UTM" pentru a introduce coordonatele în format UTM;
- "Unități și formate": grade zecimale; grade zecimale și minute sau grade, minute și secunde zecimale;
- « Salvați la favorite ».



« Ruta »

Utilizați această funcție pentru a gestiona o destinație cu opririle asociate. Din meniul principal, apăsați pe "Navigare", "Meniu", apoi apăsați pe "Ruta" pentru a accesa meniurile de trasee.

Nu se desfășoară niciun traseu:

- « Creează rută » ;
- « Zone de evitat ».

Atunci când un traseu este în desfășurare:

- « Abandonare rută » ;
- « Editează ruta » ;
- « Zone de evitat » ;
- « Prezentare ansamblu » ;
- « Detalii rută » ;
- « Simulare rută ».

« Abandonare rută »

Utilizați această funcție pentru a anula traseul actual.

« Editează ruta »

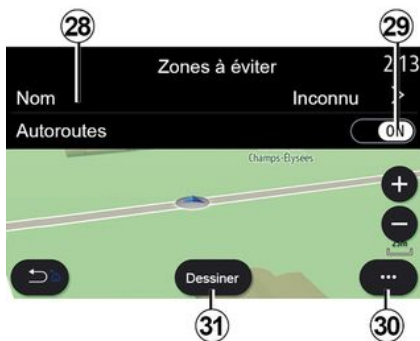
Utilizați această funcție pentru a modifica traseul actual:

- « Poziția de pornire » ;
- « Adaugă ca reper » ;
- « Adaugă ca destinație ».

Funcțiile "Adăugare oprire" și "Adăugare ca destinație" oferă următoarele opțiuni:

- « Găsiți o adresă » ;
- « Destinațiile anterioare » ;
- « Punct de interes » ;
- « Coordonate » ;
- « Pe hartă » ;
- ...

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII



« Zone de evitat »

Utilizați această funcție pentru a evita o zonă geografică stabilită sau definită.

Din meniul "Zone de evitat", apăsați "Adăugați o nouă zonă de evitat" sau zonele stocate anterior pe care să le evitați. Apăsați pe "Nume" **28** pentru a schimba cu ajutorul tastaturii.

Puteți alege să evitați anumite secțiuni de autostradă cu ajutorul butonului **29**.

Din meniul contextual **30**, apăsați "Selectați orașul" pentru a introduce manual țara și orașul sau localitatea.



Apăsați pe butonul "Desenare" **31** pentru a marca o zonă de evitat.

Apăsați scurt pe hartă pentru a afișa "Zone de evitat" **32**.

Apropiati/îndepărtați degetele pentru a mări sau reduce zona selectată.

Apăsați pe butonul "Salvați" **33** pentru a adăuga zona selectată la lista de zone de evitat.

Pentru a modifica o "Zone de evitat", selectați-o din lista de zone de evitat și apăsați pe butonul "Modificați" pe hartă.



Din meniul contextual **35** al meniului "Zone de evitat", apăsați pe:

- "Ștergeți" (selectați una sau mai multe zone de evitat);
- « Ștergeți tot ».

Prin apăsarea lupei **34**, puteți să căutați zonele de evitat salvate.

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



« Prezentare ansamblu »

Utilizați această funcție pentru a vizualiza întregul traseu pe o hartă.

Pentru a utiliza această funcție, lansați navigarea și selectați "Ruta" din meniul de navigare, apoi selectați "Prezentare ansamblu".

Apăsați pe butonul **37** pentru a anula traseul actual.

Pentru a explora harta traseului în curs, mutați harta ținând degetul apăsat pe o parte a ecranului, în timp ce îl trageți.

Apăsați pe butoanele de mărire sau micșorare **39** pentru a regla harta.

Pentru a recentra harta, apăsați tasta de control **38**.

Din meniul contextual **36**, puteți accesa următoarele funcții:

- « Setări » ;
- « Detalii rută » ;
- « Simulare rută » ;
- "Informații țară";
- « Salvați la favorite » ;
- ...

Notă: funcțiile oferite în meniul contextual vor varia în funcție de activarea sau dezactivarea ghidării.



« Detalii rută »

Utilizați această funcție pentru a vizualiza toate informațiile și detaliile traseului prin mai multe fișe:

- « Sumar » ;
- « Listă străzi » ;

- « Pași ».

Din fila "Sumar" **41**, puteți vizualiza:

- « Poziția de pornire » **40** ;
- "Punctul de sosire" **43** ;
- "Drumurile parcurse" **42** (drum cu taxă, feribot, autostradă etc.).



Din fila "Listă străzi" **45**, puteți vizualiza traseul detaliat.

Din lista **44** de drumuri care vor fi urmate de-a lungul traseului, puteți vizualiza diferitele direcții, numele străzilor parcurse, distanța rămasă și durata fiecărei etape.

Apăsați una dintre rute **44** pentru a o vizualiza pe hartă și pentru a avea posibilitatea de a reveni la etapele anterioare sau de a avan-

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

sa la etapele următoare cu ajutorul săgeților **48**.



Bara **46** va afișa informații despre fiecare etapă a călătoriei (distanță, durata etapei și ora sosirii). Sistemul de navigare vă poate sugera să evitați un eveniment din cadrul unei etape.

Apăsați butonul Ocolire **47** și sistemul de navigare va calcula un traseu ocolitor.



Din fila "Pași" **50**, puteți vizualiza diferitele etape ale călătoriei (distanță, durata călătoriei și ora de sosire).

Prin apăsare pe una dintre etapele din lista **49**, puteți accesa locația, numele, adresa completă și coordonatele geografice ale locației.



« Simulare rută »

Utilizați această funcție pentru a simula traseul pe care urmează să îl parcurgeți pentru a ajunge la destinație.

Apăsați pe butonul **53** pentru a opri sau pentru a porni simularea.

Apăsați pe butonul **54** pentru a reveni la începutul simulării traseului.

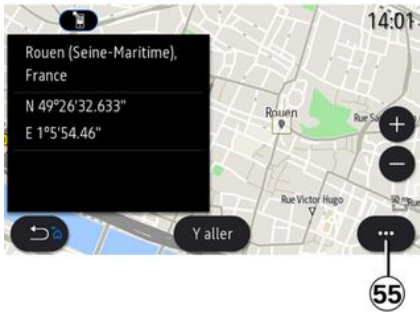
Puteți modifica viteza simulării prin apăsarea butonului **52**.

În timpul simulării, puteți vizualiza limita de viteză **55**, precum și detaliile în zona **51** (distanța rămasă, ora de sosire și durata călătoriei).

Apăsați zona **51** pentru a trece de la afișarea timpului rămas al traseului la afișarea timpului de sosire preconizat.

INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



Din meniul contextual **55**, poți:

- afișa "Rezultate online";
- "Resetare" căutării;
- salva stația de încărcare în "Favorite";
- afișa sau ascunde puncte de interes (POI);
- ...

TRAFIC



« Hartă trafic »

(disponibilitatea depinde de echipament)

Funcția "Hartă trafic" utilizează informații online în timp real.

Notă: serviciile trebuie activate pentru a afișa informații despre trafic în timp real ➔ 86.

Din ecranul de pornire, apăsați pe "Meniu", "Navigare", "Meniul de navigare" 6, apoi pe "Hartă trafic" pentru a accesa informațiile de trafic actualizate.

Din meniul contextual 5, puteți accesa "Setări".

Notă: disponibilitatea serviciilor "Hartă trafic" poate varia.



Precauții referitoare la navigare

Utilizarea sistemului de navigare nu trebuie să înlocuiască, sub nicio formă, responsabilitatea și vigilența conducătorului auto atunci când conduce vehiculul.

Ecranul "Hartă trafic"

Puteți vizualiza afișarea incidentelor de trafic pe hartă 1 sau în lista cu incidentele de trafic 2.

Apăsați butoanele mărire și micșorare 4 pentru a ajusta harta sau glisați două degete pentru a le apropia/depărta pe ecran pentru a regla distanța de zoom.

În timp ce este în curs de desfășurare un traseu, apăsați pictograma 3 pentru a recentra traseul după ce ați mutat harta sau ați ajustat nivelul de zoom 4.

Dacă un traseu nu este în curs de desfășurare, apăsați pictograma 3 pentru a reveni la poziția vehiculului după ce ați mutat harta sau ați ajustat nivelul de zoom 4.



Din meniul contextual 8, puteți accesa diferitele setări de navigare, consultați capitolul: ""Navigation settings".

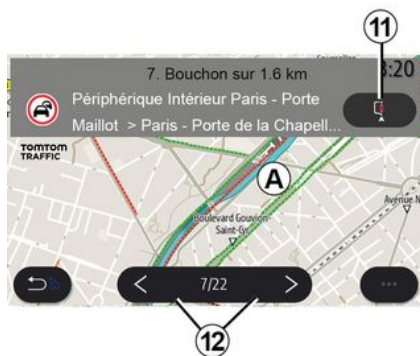
Utilizați opțiunea "Avoid all" 9 pentru a evita zonele aglomerate.

Lista evenimentelor rutiere

Din lista de incidente în trafic 7, puteți accesa detaliile incidentelor de pe traseul dvs.

Selectați unul dintre incidentele de pe lista 10 pentru a-l afișa în detaliu pe hartă.

2



Detaliile evenimentului rutier

Apăsați pe unul dintre elementele de pe lista de incidente pentru a vizualiza detaliile și pentru a afișa secțiunea relevantă pe harta **A**.

Puteți să derulați incidentele din trafic cu ajutorul săgeților **12** și să comandați sistemului să evite un incident selectat, apăsând pe butonul **11**.



Bară de informații despre trafic

Bara de informații despre trafic din afișajul traseului dvs. **13** vă informează despre incidentele de trafic de-a lungul traseului în curs.

Apăsați bara Informații despre trafic **13** pentru a afișa o listă detaliată a incidentelor de trafic.

REGLARE NAVIGARE



Meniul "Setări"

Din ecranul de pornire, apăsați pe cartelă sau, din meniul principal, apăsați pe "Navigare".

Selectați "Meniul Navigare", apoi "Setări".



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

« Ruta »

Din fila " Ruta" 1, puteți accesa setările de mai jos:

- « Tip de rută » ;
- « Activează rută alternativă » ;
- « Utilizează ocol trafic » ;
- « Permiteți rute cu taxă » ;
- « Permiteți autostrăzi » ;
- "Permiteți feriboturile";
- « Permiteți tren de mașini » ;
- « Navigare cu învățare » ;
- « Destinații ce pot fi distribuite altor aparate » ;
- « Permiteți drumuri cu restricții orare » ;
- "Permiteți drumuri cu taxă";
- « Zone de evitat » ;
- « Permiteți drumuri nepavate » ;
- ...

« Tip de rută »

Această setare vă oferă opțiunea unui traseu "Rapid", "Eco" sau "Scurt".

« Activează rută alternativă »

Puteți permite/bloca un traseu alternativ apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Utilizează ocol trafic »

Puteți activa ocoliri și le puteți configura la "Întotd.", "Întreabă" sau "Niciodată".

« Permiteți rute cu taxă »

Această setare activează utilizarea drumurilor cu plată și o puteți configura la "Întotd.", "Întreabă" sau "Niciodată".

« Permiteți autostrăzi »

Puteți să activați/dezactivați utilizarea autostrăzilor de pe traseu apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

"Permiteți feriboturile"

Activați/dezactivați utilizarea feriboturilor de pe traseu apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Permiteți tren de mașini »

Activați/dezactivați utilizarea autostrăzii de pe traseu apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Navigare cu învățare »

Utilizați această funcție de programare a navigării pentru a gestiona parametrii de confidențialitate asociați programării datelor de navigare.

Sistemul multimedia analizează călătoriile zilnice și duratele traseelor pentru a sugera o destinație fără necesitatea de a o configura la pornirea sistemului multimedia, de exemplu, domiciliu, loc de muncă etc.

Puteți accesa setările de mai jos:

- "Activați programarea navigării" apăsând pe "ON" sau pe "OFF";
- "Sugestie de ghidare automată" apăsând pe "ON" sau "OFF";
- « Ștergeți înreg. ».

REGLARE NAVIGARE

« Destinații ce pot fi distribuite altor aparate »

De pe telefonul dvs., puteți planifica o călătorie și o puteți partaja cu sistemul multimedia.

La pornirea vehiculului, sistemul multimedia vă va informa: "Traseu planificat pe smartphone".

Puteți alege dintre:

- « Start » ;
- "Salvare în favorite";
- « Ignoră ».

Aveți posibilitatea să permiteți/să blocați partajarea destinației apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Permiteți drumuri cu restricții orare »

În această setare, puteți alege drumuri restricționate în timp și puteți seta la "", "" sau "Întotd.Când desc.Niciodată".

« Permiteți drumuri cu plată durată ("vinieră") »

Puteți permite/bloca utilizarea drumurilor cu taxă de-a lungul traseului apăsând "" sau "ON/OFF".

« Zone de evitat »

Puteți să activați/să dezactivați zona de evitat de pe traseu apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Permiteți drumuri nepavate »

Puteți permite/bloca utilizarea drumurilor neasfaltate de-a lungul traseului apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

"Notificare privind trecerea frontierei"

În cazul trecerii frontierei, puteți activa/dezactiva notificările sistemului multimedia.

Meniu contextual

Din meniul contextual, **2**, puteți modifica "Setări de navigare".



« Hartă »

Din fila "Hartă" **3**, puteți accesa următoarele setări:

- « Temă hartă » ;
- « Afișare oră » ;

- « Afișaj trafic » ;
- « Recunoașterea semnelor de circulație » ;
- « Zoom automat » ;
- « Mașina mea » ;
- « Vedere intersecție » ;
- "Afișare POI";
- « Afișaj vreme » ;
- « Informații țară ».

« Temă hartă »

Utilizați această opțiune pentru a selecta culoarea hărții la "Auto-mat", "Zi" sau "Noapte".

« Afișare oră »

Folosind această setare, puteți alege să afișați " Ora de sosire " sau " Timp până la destinație ".

« Afișaj trafic »

Puteți permite/bloca afișarea traficului apăsând pe "ON" sau "OFF".

« Recunoașterea semnelor de circulație »

Acest meniu asigură următoarele funcții:

- « Recunoașterea semnelor de circulație » ;
- « Alertă depășire viteză » ;
- « Afișare zonă de risc » ;
- « Sunet alertă zonă de risc ».

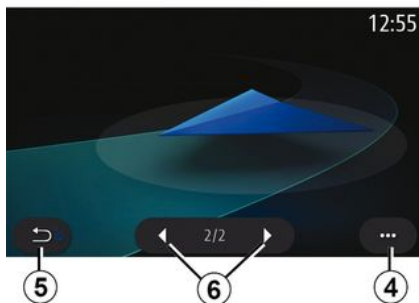
Le puteți activa/dezactiva apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

REGLARE NAVIGARE

Apăsați pe butonul "Resetare" din meniul contextual **4** pentru a trece toate setările la "ON".

« Zoom automat »

Puteți activa/dezactiva "Zoom automat" apăsând pe "ON" sau "OFF".



« Mașina mea »

Puteți schimba reprezentarea vizuală a vehiculului apăsând săgeata la stânga sau la dreapta **6** și selectând modelul dorit.

Pentru a confirma selecția, opriți-vă la modelul dorit și apăsați pe săgeata de revenire **5**.

« Vedere intersecție »

Puteți activa/dezactiva "**Vizualizare intersecție**" apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

"Afișare POI"

Puteți să activați/să dezactivați afișarea POI pe hartă:

- « Stație de benzină » ;
- « Parcare » ;
- "Restaurant";
- "Reședință/Locuință";
- "Informații trafic și călătorii";
- "Cumpărături";
- "Spital";
- ...

De pe hartă, puteți selecta direct un POI. Sistemul multimedia va sugera mai multe opțiuni:

- « Start » ;
- « Apel ».

Pentru mai multe informații, consultați informațiile despre "Punct de interes" din capitolul intitulat "Introducerea unei destinații".

« Afișaj vreme »

Puteți să activați sau să dezactivați afișarea vremii apăsând pe "ON" sau pe "OFF".

« Informații țară »

Din lista țărilor afișate, puteți consulta limitele de viteză în vigoare, direcția de circulație, unitatea de viteză etc.

Meniu contextual

Din meniul contextual, **4**, puteți re-seta "Setări de navigare".

ASCULTARE RADIO

Meniul "Radio"

Din meniul principal, apăsați pe "Radio". Dacă este deja redat un post de radio, puteți să apăsați pe comanda rapidă din zona **A** de pe câteva pagini din meniul "Navigare" sau "Telefon".



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Puteți selecta un post memorat, puteți derula posturile de radio după frecvență sau după listă, în funcție de modul selectat, folosind butonul de pe comanda de sub volan.

Ecranul "Radio"



1. Sigla postului de radio curent.
2. Denumirea și frecvența postului curent. Informații în format text (artist, melodie etc.).
3. Accesarea opțiunii de introducere manuală a frecvenței dorite.
4. Indicator de activare a informațiilor despre trafic și a funcțiilor de urmărire a posturilor.
5. Memorarea postului curent în "Presetări".
6. Accesarea meniului contextual.
7. Accesarea postului următor sau anterior.
8. Accesarea frecvenței următoare sau anterioare.

9. Bara de selectare a frecvenței.
10. Revenire la ecranul anterior.
11. Accesarea meniului pentru surse audio

Notă: informațiile disponibile depind de postul sau banda radio selectată.

Modul "Frecvență"



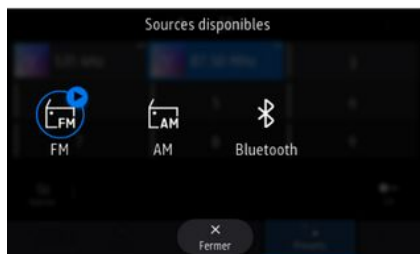
Utilizați acest mod pentru a selecta posturile de radio după frecvența din banda radio selectată. Pentru a baleia plaja de frecvență, aveți două posibilități:

– căutare după frecvență: scanați frecvențele apăsând în mod repe-

ASCULTARE RADIO

tat butoanele **8** sau mutând cursorul pe bara de selectare **9**;
– căutare după post: avansați sau mergeți înapoi la următorul post de radio apăsând butoanele **8**.

Selectarea unei benzi radio



Selectați "FM", "AM" sau "DAB" (radio digital terestru) apăsând pe "Surse" **11** de pe ecranul multimedia.

Mai puteți alege banda radio și cu ajutorul butonului de pe comanda de sub volan.

Memorarea unui post de radio ca post presetat



Utilizați această funcție pentru a memora postul curent.

Din modul "Frecvență", apăsați butonul **5** sau țineți apăsată sigla **1** postului de radio care se redă în prezent și apoi desemnați o poziție (pe una dintre paginile **12**) apăsând și menținând apăsată una dintre poziții până când auziți un bip.

Este posibil să memorați până la 27 posturi de radio.

Modul "Lista"

Acest mod permite căutarea unui post de radio al cărui nume îl cunoașteți, dintr-o listă aranjată în ordine alfabetică.

Baleiați rapid lista pentru a derula toate posturile. Va fi redat postul de radio la care v-ați oprit. De asemenea, pentru a asculta direct, selectați un post de radio din listă.

Dacă posturile de radio nu utilizează RDS sau dacă vehiculul se află într-un loc cu recepție radio slabă, numele și sigla nu vor apărea pe ecran. Vor fi afișate doar frecvențele, în partea superioară a listei.

Notă: informațiile disponibile depind de postul sau banda radio selectată.

ASCULTARE RADIO

Modul "Presetări"



Acest mod vă permite să restabiliți posturile memorate.

Pentru mai multe informații, consultați paragraful "Salvați presetarea" din această secțiune.

Apăsați pe unul dintre butoanele **14** pentru a selecta postul de radio pe care doriți să îl ascultați.

Meniu contextual 6



Utilizați meniul contextual **6** în orice mod pentru a accesa setările și a configura următoarele funcții radio:

- « Setări radio » ;
- "Setări egalizator de sunet";
- "Setări sunet".

Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Setări".

« Setări radio »

Din setări, puteți activa sau dezactiva următoarele elemente:

- « AM » ;
- « Text radio » ;
- « Regiunea » ;
- « TA/I-Traffic » ;

- "Siglă";
- "Radio HD";
- ...

« AM »

Puteți activa/dezactiva afișarea benzii de frecvență AM din lista de meniu a surselor audio **10**, apăsând pe "ON" sau "OFF".

« Text radio »

(informații textuale)

Anumite posturi de radio FM difuzează informații textuale în legătură cu programul ascultat (de exemplu titlul unei melodii). Activați această funcție, dacă doriți să vizualizați aceste detalii.

Notă: aceste informații sunt disponibile numai pentru unele stații radio.

« Regiunea »

Frecvența unei stații radio "FM" poate să se modifice în funcție de zona geografică. Activați această funcție pentru a putea continua să ascultați același post de radio chiar dacă schimbați regiunea. Sistemul audio va urmări automat schimbările de frecvențe fără întreruperi.

Atunci când modul "Regiunea" este activat, dacă nivelul semnalului scade, radioul va comuta la o frec-

ASCULTARE RADIO

vență nouă care ar putea funcționa pe post de releu pentru postul pe care îl ascultați anterior.

Notă:

- posturile din aceeași regiune difuzează uneori programe diferite sau utilizează nume diferite;
- unele posturi de radio difuzează pe frecvențe regionale. În acest caz:
- cu "Regiunea" activată: sistemul nu va comuta la emițător pentru noua regiune, dar sistemul va comuta în mod normal între emițătoarele regiunii inițiale;
- cu "Regiunea" dezactivată: sistemul va comuta la emițătorul pentru noua regiune, chiar dacă programul difuzat este diferit.

« TA/I-Traffic »

(informații rutiere)

În funcție de țară, dacă această funcție este activată, sistemul dumneavoastră audio permite primirea buletinelor de trafic (în funcție de țară) atunci când acestea sunt difuzate de anumite posturi de radio FM.

Trebuie să selectați apoi frecvența postului care transmite informații despre trafic. Dacă este redată o altă sursă (USB, Bluetooth®), aceasta va fi întreruptă automat

ori de câte ori sunt primite informații despre trafic.

« Simulcast »

În funcție de țară, această funcție comută de la un post DAB la un post FM echivalent, dacă semnalul digital este pierdut.

Dacă "Difuzarea simultană FM/DAB este activată, vor fi necesare câteva secunde pentru ca sistemul să comute la radioul terestru FM. Poate apărea o modificare a volumului.

Sistemul va reveni automat la DAB, de îndată ce semnalul digital este recepționat.

Notă: în timpul difuzării simultane, numele postului este precedat de "FM>".

"Prioritate pentru DAB"

În funcție de țară, această funcție vă permite să selectați un post FM (dacă postul de radio solicitat este disponibil și în format digital) și să comutați la un post DAB echivalent pentru a obține o calitate mai bună a sunetului.

Notă: deși DAB are prioritate, numele postului este precedat de "DAB>".

"Expunere de diapozitive"

În funcție de țară, această funcție vă permite să afișați informații despre program, muzică sau vreme în locul siglei, atunci când ascultați anumite posturi de radio DAB.

În funcție de postul de radio digital ascultat, acesta poate trimite imagini care conțin informații vizuale despre aceste elemente.

Notă: aceste informații sunt disponibile numai pentru unele stații radio.

"Setări egalizator de sunet"

Din setări, puteți activa sau dezactiva următoarele elemente:

- « Natural » ;
- « Live » ;
- « Club » ;
- « Lounge ».

Notă: lista modurilor de egalizare poate varia în funcție de echipare.

"Setări sunet"

În acest meniu puteți efectua următoarele setări:

- "Amplificare bas": puteți utiliza această funcție pentru a mări sau reduce sunetul basului;
- "Bas / Medii / Înalte": puteți utiliza această funcție pentru amplificarea sau reducerea valorii sunetelor grave, medii sau acute;

ASCULTARE RADIO

- "Comandă volum în funcție de viteză": atunci când această funcție este activată, volumul sistemului audio variază în funcție de viteza vehiculului. Puteți să ajustați sensibilitatea sau să o dezactivați;
- ...

Pentru informații suplimentare despre setările disponibile, consultați ➔ 103.

MUZICĂ

Meniul "Muzică"

Din meniul principal, apăsați pe "Muzică" sau din alte meniuri, apăsați comanda rapidă în zona **A**.

Utilizați acest meniu pentru a asculta muzică de pe o sursă externă (USB, AUX etc.). Selectați o sursă de intrare conectată la sistem din lista următoare:

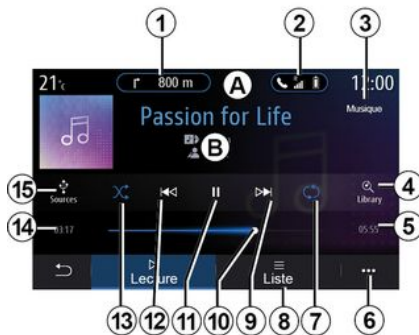
- "USB1" (port USB);
- "USB2" (port USB);
- « Bluetooth® » ;
- "AUX" (priză Jack).

Sursele muzicale descrise mai sus pot varia în funcție de nivelul de echipare. Sunt afișate numai sursele disponibile și acestea pot fi selectate pe ecranul multimedia.

Notă:

- este posibil ca unele formate să nu fie recunoscute de către sistem;
- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 sau NTFS și să aibă o capacitate minimă de 8 GB și o capacitate maximă de 64 GB.

Modul "Redare"



B. Informații despre piesa audio în curs de redare (denumirea melodiei, numele artistului, titlul albumului și imaginea de pe copertă, dacă aceste date sunt transferate de pe sursă).

1. Comandă rapidă către meniul "Navigare".
2. Comandă rapidă către meniul "Telefon".
3. Denumirea sursei în curs de redare.
4. Comandă rapidă către lista de redare, clasificată după categorie.
5. Lungimea piesei audio în curs de redare.
6. Acces la meniul contextual.

7. Activarea/dezactivarea redării repetate a piesei sau a listei de redare.

8. Acces la lista de redare curentă;

9. Apăsați scurt: redarea piesei audio următoare.

Apăsați lung: derulare rapidă înapoi.

10. Bara de progres a piesei audio în curs de redare.

11. Trecerea în modul pauză/reluarea redării piesei audio.

12. Apăsare scurtă: revenire la începutul pistei audio în curs de redare.

A doua apăsare scurtă (la mai puțin de trei secunde după prima apăsare scurtă): redarea piesei audio anterioare.

Apăsare lungă: derulare rapidă înapoi.

13. Activarea/dezactivarea modului de redare aleatorie a pieselor audio.

14. Timpul de redare a piesei audio curente.

15. Accesarea surselor audio.

MUZICĂ

3



În meniul "Căutați" puteți accesa listele de redare clasificate după categorie ("Liste de redare", "Artiști", "Albume", "Podcast-uri" etc.).

Notă: numai sursele disponibile pot fi selectate. Sursele indisponibile nu apar pe ecran.



Puteți schimba muzica cu ajutorul butonului de pe comanda situată sub volan.

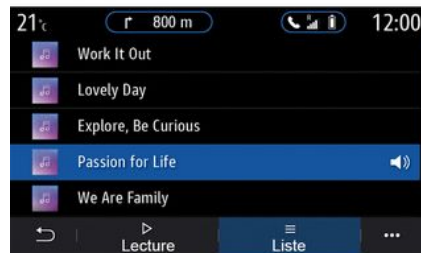
Puteți sorta redarea după categorie ("Liste de redare", "Artiști", "Albume", "Podcast-uri" etc.).

În timpul redării unei piste, puteți să:

- accesați lista de redare curentă **8**;
- accesați piesa următoare apăsând pe **9** sau apăsând lung pentru a derula rapid înainte piesa redată la momentul respectiv;
- puneți pe pauză apăsând pe **11**;
- accesați piesa anterioară apăsând pe **12** sau apăsând lung pentru a derula înapoi piesa redată la momentul respectiv;
- vizualizați bara de derulare **10** și să o folosiți pentru a selecta muzica.

Notă: în funcție de sursa de intrare conectată, afișajul de pe ecranul multimedia va varia.

Modul "Lista"



Apăsați pe butonul "Lista" pentru a accesa lista de redare curentă.

Notă:

- în mod implicit, sistemul redă toate piste;
- listele de redare descrise mai sus variază în funcție de sursa de intrare conectată și de conținutul acestora.

Meniu contextual 6

În meniul contextual **6**, apăsați pe "Setări audio" pentru a accesa setările de sunet (bas, balans, volum/viteză etc.).

MUZICĂ



Orice unitate flash USB introdusă este analizată, iar imaginea acesteia este stocată în sistemul multimedia. În funcție de capacitatea unității flash USB, ecranul multimedia poate fi pus în așteptare. Așteptați câteva secunde. Utilizați numai unități USB care respectă cerințele aplicabile țării.

FOTOGRAFII

Meniul "Fotografie"

Din meniul principal, apăsați pe "Aplicații", apoi pe fila "Fotografie".

3

Selecțați o sursă de intrare conectată.

Dacă sunt conectate mai multe surse, selecțați una dintre sursele de intrare din lista următoare pentru a accesa fotografiile:

- "USB1" (port USB);
- "USB2" (port USB).

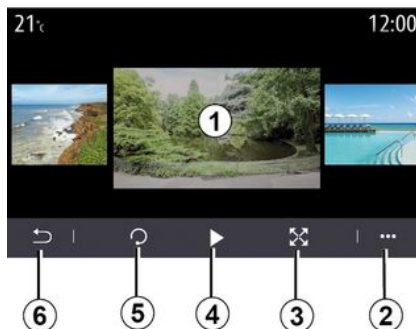
Notă:

- este posibil ca unele formate să nu fie recunoscute de către sistem;
- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 sau NTFS și să aibă o capacitate minimă de 8 GB și o capacitate maximă de 64 GB.



Redarea fotografiilor este posibilă numai cu vehiculul oprit.

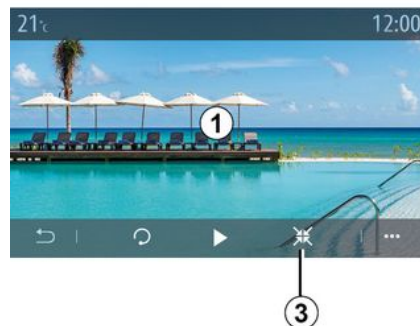
"Redare"



Puteți să alegeți să vizualizați toate fotografiile într-o expunere de diapozitive sau să vizualizați o singură fotografie.

În timpul redării unei fotografii, puteți să:

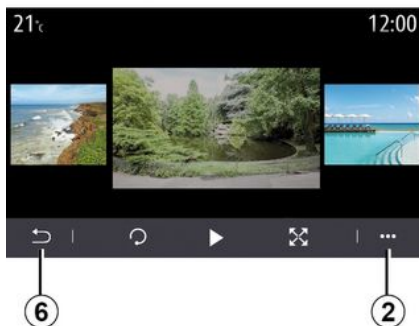
- accesați fotografia precedentă sau următoare trăgând rapid cu degetul zona de previzualizare a imaginilor **1**;
- comutați de la modul normal (ajustat) la modul ecran întreg apăsând butonul **3** sau făcând clic de două ori pe zona de previzualizare a imaginilor **1**;



- rotiți o fotografie apăsând butonul **5**;
- redați o prezentare de diapozitive apăsând butonul **4**;
- reveniți la ecranul anterior apăsând pe **6**.

FOTOGRAFII

"Meniu contextual"



Din ecranul de afișare a unei fotografii, apăsați pe butonul **2** pentru a:

- obține informații detaliate despre fotografii (denumire, tip de fișier, dată, cale fișier etc.);
- seta fotografia și tapetul profilului de utilizator;
- accesa reglajele.

« Informații »

Din acest meniu, puteți să accesați informații despre fotografii (denumire, tip, cale de acces, dimensiune, rezoluție).

Notă: pentru mai multe informații despre formatele foto compatibile,

consultați un reprezentant al mărcii.

"Selectare profil"

Din acest meniu, puteți modifica imaginea de profil. Validați salvarea modificărilor apăsând pe "OK".

« Setări »

Din acest meniu, puteți să accesați setările pentru expunerea de diapozitive:

- modificați timpul de afișare a fiecărei fotografii în diaporamă;
- activați/dezactivați efectul de animație între fotografiile din diaporamă.

Notă: efectul de animație pentru expunerea de diapozitive este activat în mod implicit.



Orice unitate flash USB introdusă este analizată, iar imaginea acestuia este stocată în sistemul multimedia. În funcție de capacitatea unității flash USB, ecranul multimedia poate fi pus în așteptare. Așteptați câteva secunde. Folosiți numai unități flash USB care se conformează cerințelor naționale în vigoare.

VIDEO

Meniul "Videoclip"

Din meniul principal, apăsați pe "Aplicații", apoi pe meniul "Videoclip".

3. Selectați o sursă de intrare conectată.

Dacă sunt conectate mai multe surse, selectați una dintre sursele de intrare din lista următoare pentru a accesa înregistrările video:

- "USB1" (port USB);
- "USB2" (port USB).

Notă:

- este posibil ca unele formate să nu fie recunoscute de către sistem;
- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 sau NTFS și să aibă o capacitate minimă de 8 GB și o capacitate maximă de 64 GB.



Redarea înregistrărilor video nu este posibilă decât cu vehiculul oprit.

În timp ce conduceți, rămâne activă doar coloana audio a înregistrării video curente.

« Videoclip »



În timpul redării unei înregistrări video, puteți să:

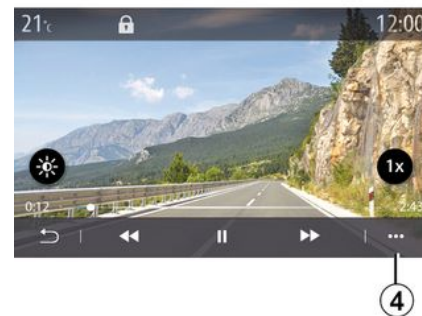
- reglați luminozitatea apăsând butonul 2;
- reglați viteza de redare apăsând butonul 3;
- accesați meniul contextual 4;
- accesați videoclipul precedent apăsând pe 7, dacă timpul de redare nu este mai mare de trei secunde. După trei secunde, videoclipul este reluat de la început;
- utilizați bara de derulare 8;
- puneți pe pauză apăsând pe 6;
- accesați înregistrarea video următoare apăsând 5;
- faceți clic de două ori pe zona de previzualizare a imaginilor 1 pentru a comuta înregistrarea video în modul ecran întreg;

- reveniți la ecranul anterior apăsând pe 9.

Notă:

- unele funcții sunt disponibile numai în modul ecran întreg;
- comenzile de redare dispar automat după 10 secunde în timpul redării unei înregistrări video în modul ecran întreg.

Meniu contextual



Cu meniul contextual 4, puteți:

- obțineți informații detaliate despre videoclip (titlu, tip de fișier, dată, cale fișier etc.);
- accesa reglajele.

VIDEO

« Informații »

Din acest meniu, puteți să accesați informații despre înregistrarea video (denumire, tip, durată, rezoluție).

Notă: pentru mai multe informații despre formatele video compatibile, consultați un reprezentant al mărcii.

« Setări »

Din meniul "Setări" puteți selecta tipul de afișare:

- "Normal" (ajustat);
- "Ecran complet".



Orice unitate flash USB introdusă este analizată, iar imaginea acesteia este stocată în sistemul multimedia. În funcție de capacitatea unității flash USB, ecranul multimedia poate fi pus în așteptare. Așteptați câteva secunde. Folosiți numai unități flash USB care se conformează cerințelor naționale în vigoare.

ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

Împerechere, desperechere telefon

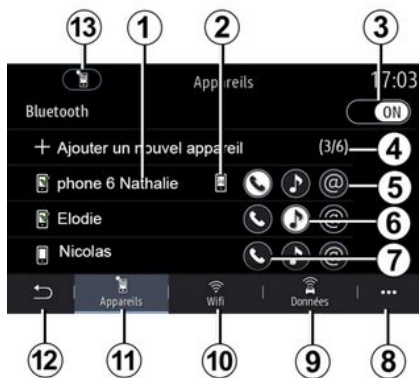
Meniul "Telefon"

Pe ecranul de pornire, apăsați "Telefon" sau (dacă este deja conectat un telefon), apăsați comanda rapidă **A** dacă apare meniul "Telefon". Această funcție permite împerecherea telefonului dvs. cu sistemul multimedia.

Notă: dacă nu este conectat niciun telefon la sistemul multimedia, anumite meniuri sunt dezactivate.

Împerecherea telefonului dvs. îi permite sistemului multimedia să aibă acces la funcțiile acestuia. Nicio copie a contactelor sau a datelor dvs. personale nu va fi salvată în sistemul multimedia.

Sistemul multimedia nu gestionează telefoanele echipate cu "dual SIM". Reglați setările telefonului dvs. pentru a-i permite împerecherea corectă cu sistemul multimedia.



Ecranul "Împerechere, conectare"

1. Lista de dispozitive conectate.
2. Funcția de recunoaștere vocală a telefonului.
3. Activarea/dezactivarea conexiunii Bluetooth®.
4. Adăugarea unui dispozitiv nou.
5. Activarea/dezactivarea funcției "Hotspot".
6. Activarea/dezactivarea funcției "Muzică".
7. Activarea/dezactivarea funcției "Telefon".
8. Meniu contextual.
9. Acces la meniul "Date".

10. Acces la meniul "WIFI" (disponibilitate în funcție de echipare).

11. Acces la meniul "Dispozitive".

12. Revenire la ecranul anterior.

13. Acces la meniul "Bluetooth®".

Notă: disponibilitatea funcției hotspot **5** depinde de echiparea vehiculului poate fi activată numai pentru modelele compatibile.



Pentru informații suplimentare despre lista de telefoane compatibile, contactați un reprezentant al mărcii.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

Împerechere telefon

Pentru a utiliza sistemul mâini libere, asociați telefonul mobil Bluetooth® cu sistemul multimedia. Asigurați-vă că funcția Bluetooth® este activată și setați starea acesteia la "vizibil".

ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

Pentru mai multe informații despre activarea stării vizibile a telefonului dvs., consultați manualul de utilizare al telefonului.

În funcție de model și dacă sistemul o solicită, introduceți codul Bluetooth® pe telefonul dumneavoastră pentru a-l împerechea cu sistemul multimedia sau validați solicitarea de împerechere.

Telefonul vă poate solicita autorizarea pentru partajarea contactelor, a jurnalelor de apeluri și a muzicii. Acceptați partajarea dacă doriți să accesați aceste informații în sistemul multimedia.



Pentru informații suplimentare despre lista de telefoane compatibile, contactați un reprezentant al mărcii.



Din meniul principal al sistemului dumneavoastră multimedia:

- apăsați pe "Telefon". Pe ecran este afișat un mesaj care vă propune asocierea unui telefon;
- Apăsați pe "OK". Sistemul multimedia caută telefoanele din apropiere care au Bluetooth® activat și care sunt vizibile;
- selectați telefonul dumneavoastră din listă.



Pe ecranul sistemului multimedia și pe telefon va apărea un mesaj care vă invită să acceptați solicitarea de împerechere prin intermediul codului furnizat.

Notă: pentru a accesa contactele telefonului, registrul de apeluri și SMS prin sistemul multimedia, va trebui să autorizați sincronizarea.

- selectați funcțiile telefonului pe care doriți să le împerecheați;
 - Funcția "Telefon": accesați agenda telefonului, efectuați și primiți apeluri, accesați jurnalul de apeluri etc.;
 - Funcția "Muzică": accesați muzica;

ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

- Funcția "Hotspot": acces la internet.
- confirmați apăsând pe "OK".

Notă: dacă pictograma funcției este aprinsă, se indică faptul că funcția este activată.

Acum telefonul dumneavoastră este împerecheat cu sistemul multimedia.



Atunci când folosiți funcția "Hotspot", transferul de date mobile necesare funcționării acesteia poate genera costuri suplimentare care nu sunt incluse în abonamentul dvs. telefonic.

Împerecherea unui telefon nou

Pentru împerecherea unui nou telefon cu sistemul multimedia:

- activați conexiunea Bluetooth® a telefonului dumneavoastră și setați starea acesteia la "vizibil";
- în meniul principal, selectați "Telefon", meniul contextual, "Listă disp. Bluetooth", "Adaugă un dispozitiv nou";
- selectați funcțiile telefonului pe care doriți să le conectați;
- confirmați apăsând pe "OK".

Notă: dacă pictograma funcției este aprinsă, se indică faptul că funcția este activată.

Acum telefonul dumneavoastră este împerecheat cu sistemul multimedia.

Puteți împerechea până la șase telefoane simultan.

Desperechere telefon

Pentru a dezactiva unul sau mai multe telefoane din sistemul multimedia:

- în meniul principal, selectați "Telefon", meniul contextual, apoi "Listă disp. Bluetooth", apoi din meniul contextual **8** selectați telefoanele pentru care se va efectua asocierea;
- în meniul principal, selectați "Setări", "Sistem", "Gestionare dispozitive", apoi selectați telefonul pentru care doriți să anulați împerecherea, din meniul contextual **8**.

Meniu contextual 8

Din meniul contextual **8**, puteți:

- ștergeți unul sau mai multe aparate împerecheate;
- se șterg toate dispozitivele împerecheate.

Conectare, deconectare telefon

Conectarea unui telefon

Un telefon trebuie împerecheat înainte de a putea fi conectat la sistemul de telefonie mâini libere

➔ **64.** Telefonul dumneavoastră trebuie să fie conectat la sistemul de telefonie mâini libere pentru ca dumneavoastră să puteți avea acces la toate funcțiile sale.

Notă: dacă nu este conectat niciun telefon la sistemul multimedia, anumite meniuri sunt dezactivate.

Conectarea telefonului dvs. îi permite sistemului multimedia să aibă acces la funcțiile acestuia. Nicio copie a contactelor sau a datelor dvs. personale nu va fi salvată în sistemul multimedia.

Sistemul multimedia nu gestionează telefoanele echipate cu "dual SIM". Reglați setările telefonului dvs. pentru a-i permite conectarea corectă la sistemul multimedia.

Conectare manuală

Din meniul "Telefon", accesați meniul pop-up și selectați "Listă disp. Bluetooth" pentru a vizualiza o listă de telefoane asociate.

ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

Selectați telefonul și funcțiile pe care doriți să le conectați și asigurați-vă că telefonul are funcția Bluetooth® activată și că este setată pe poziția "Vizibil".

Notă: dacă în timpul conectării telefonului sunteți angajat într-o convorbire telefonică, aceasta este transferată automat la difuzoarele vehiculului.



Pentru informații suplimentare despre lista de telefoane compatibile, contactați un reprezentant al mărcii.

Conectare automată

La pornirea sistemului multimedia, sistemul de telefonie mâini libere caută telefoanele împerecheate cu Bluetooth® activat, prezente în apropiere. Sistemul încarcă automat datele ultimului telefon conectat (agendă telefonică, muzică...).

Notă: în momentul conectării automate a telefonului dvs. la sistemul multimedia, descărcarea datelor (agendă, muzică, contacte etc.) se realizează numai dacă ați autorizat în prealabil partajarea datelor atunci când ați împereche-

at telefonul cu sistemul multimedia. Pentru informații suplimentare, consultați ➔ 64.

Conectarea funcțiilor



Pentru a avea acces la muzica, agenda telefonică și conexiunea la internet ale telefonului dvs. direct prin intermediul sistemului multimedia, trebuie să autorizați partajarea datelor din meniul "Telefon", apoi din meniul contextual "Listă disp. Bluetooth Bluetooth®".

Se afișează lista telefoanelor conectate.

Selectați telefonul dvs. din lista de sugestii, apoi selectați funcțiile te-

lefonul pe care doriți să îl conectați:

- « Telefon » **1** ;
- « Muzică » **2** ;
- "Hotspot" **3**.

Notă:

- disponibilitatea funcției hotspot **3** depinde de echiparea vehiculului poate fi activată numai pentru modelele compatibile;
- dacă pictograma serviciului este evidențiată, acest lucru indică faptul că serviciul este activat;
- anumite telefoane pot autoriza transferul automat al datelor;
- unele telefoane permit activarea serviciului "Muzică" numai dacă conțin cel puțin un fișier muzical.

Schimbarea telefonului conectat

Din meniul "Telefon", meniul contextual **4**, apoi "Listă disp. Bluetooth":

- deselectați funcțiile pe care doriți să le deconectați de la telefonul utilizat;
- selectați funcțiile pe care doriți să le conectați la alt telefon care este împerecheat deja și apare în lista de dispozitive.

Din meniul "Setări" accesați meniul "Sistem", apoi "Manager dispozitive" și selectați funcția telefonului pentru conectare.

ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

Notă: pentru a schimba telefonul conectat, trebuie să fi împerecheat în prealabil mai multe telefoane.

Conectarea a două telefoane

Puteți conecta simultan funcția "Telefon" **1** pe două telefoane, prin selectarea telefonului.

La activarea celei de a doua funcții "Telefon" **1**, sistemul multimedia vă va întreba dacă doriți să adăugați un al doilea telefon.

Prin adăugarea unui al doilea telefon, veți avea opțiunea de a accesa toate funcțiile telefonului identificat și opțiunea de a recepționa apeluri în același timp, pe ambele telefoane conectate.

Deconectarea unui telefon

Din meniul contextual "Telefon", apoi "Listă disp. Bluetooth":

- deselectați funcțiile pe care doriți să le deconectați de la telefonul utilizat;
- selectați funcțiile pe care doriți să le conectați la alt telefon care este împerecheat deja și apare în lista de dispozitive.

Funcțiile telefonului sunt deconectate imediat de la sistemul multimedia de îndată ce pictogramele sunt dezactivate.

Din meniul "Setări" accesați meniul "Sistem", apoi "Manager dispozitive" și selectați funcția telefonului pentru deconectare.

Notă: dacă vă aflați într-o convorbire în momentul deconectării telefonului, aceasta va fi transferată automat către telefon.

ADMINISTRAREA APELURILOR

Apel telefonic

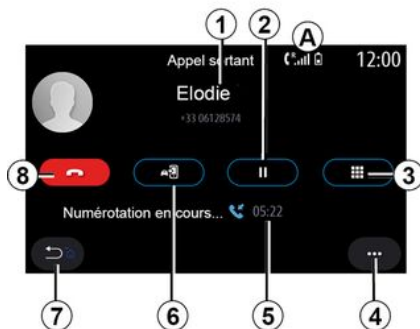
Meniul "Telefon"

Din meniul principal, apăsați pe "Telefon".

Notă:

- din majoritatea meniurilor, puteți să apăsați pe zona **A** pentru a accesa direct meniul "Telefon".
- Pentru a efectua un apel, telefonul dvs. trebuie să fie conectat la sistemul multimedia. Pentru mai multe informații: ➔ 66.

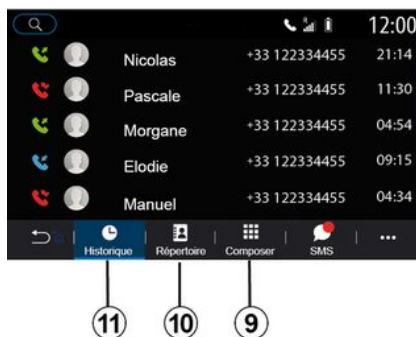
Ecranul "Apel în desfășurare"



1. Numele și numărul de telefon ale contactului.

2. Treceți apelul curent în așteptare.
3. Accesați tastatura pentru a forma un număr.
4. Meniu contextual.
5. Durata apelului curent.
6. Transferați apelul către telefon.
7. Revenire la meniul anterior.
8. Închideți.

Efectuare apel



Puteți să efectuați un apel selectând:

- un număr din jurnalul de apeluri din meniul "Istoric" 11;

- un contact din agenda telefonică din meniul "Contacte" 10;
- butoanele de pe tastatură din meniul "Form." 9.

Primire un apel



La primirea unui apel, se afișează ecranul "Apeluri primite" care prezintă următoarele informații:

- numele contactului (dacă numărul este prezent în lista de preferate sau în agenda telefonică);
- numărul apelantului (dacă numărul nu este prezent în agenda telefonică);
- "Număr privat" (dacă numărul nu poate fi afișat).

"Preluare"

ADMINISTRAREA APELURILOR

Pentru a prelua un apel, apăsați butonul "Preluare apel" **16**. Pentru a încheia apelul, apăsați pe butonul "Încheiere apel" **12**.

"Respingere" apel

Pentru a respinge un apel, apăsați și mențineți apăsat butonul "Respingere" **12**. Persoana care vă apelează este redirectionată către mesageria vocală.

Treceți apelul "în așteptare"

Apăsați butonul "Treceți apelul în așteptare" **14**. Sistemul multimedia va întrerupe apelul și va trece automat în așteptare apelurile primite. Un mesaj voce artificială solicită apelanților dvs. să aștepte.

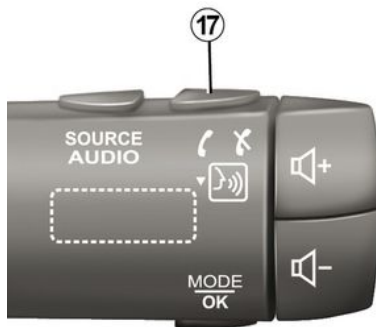
Transfer la telefon

Apăsați pe butonul "Transfer" **13** pentru a transfera apelul de la vehicul la telefon.

Notă: anumite telefoane se pot deconecta de la sistemul multimedia în momentul transferării apelului.

Tastatură numerică

Apăsați pe butonul "Tastatură" **15** pentru a accesa o tastatură numerică.



Puteți să preluați/încheiați un apel apăsând direct pe comanda de sub volan **17**.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

În cursul unui apel



În timpul convorbirii puteți să:

- reglați volumul cu ajutorul butoanelor de comandă de sub volan sau cu ajutorul butoanelor de volum de pe ecranul multimedia;
- încheiați un apel apăsând pe "Încheiere apel" **8** sau pe butonul **17** de pe comanda sub volan a vehiculului;
- treceți un apel în așteptare apăsând butonul **14**. Pentru a relua un apel care este în așteptare, apăsați din nou pe butonul **14**;
- transferați apelul către telefonul conectat apăsând butonul "Transferare către telefon" **13**;

ADMINISTRAREA APELURILOR

- preluați un al doilea apel și să comutați între două apeluri apăsând pe **18**.

Notă: de îndată ce preluați al doilea apel sosit, primul apel va fi trecut în așteptare în mod automat.

- afișați tastatura numerică apăsând pe butonul **15**;

- reveniți la meniul anterior și la celelalte funcții apăsând pe **19**.

După încheierea apelului, sistemul multimedia vă permite să reapelați apelantul.

Notă: în timpul unui apel, puteți primi un al doilea apel, dar nu puteți efectua un al doilea apel.

Conferință prin telefon



În timpul unui apel, aveți opțiunea de a asocia la apel apelantul trecut în așteptare.

Din meniul contextual **4**, apăsați pe butonul "Intrare în apeluri" pentru a activa conferința prin telefon.

Agendă telefonică

Meniul "Contacte"

Din meniul principal, puteți să apăsați pe "Telefon" sau pe comanda rapidă **A** disponibilă în majoritatea meniurilor, apoi pe "Contacte" pentru a accesa agenda telefonică prin intermediul sistemului multimedia.

Sistemul multimedia nu gestionează telefoanele echipate cu "dual SIM". Configurați-vă telefonul pentru a-i permite sistemului multimedia să acceseze directorul corect.



Modul "Contacte"

1. Căutați un contact după nume sau număr.
2. Căutați un contact în ordine alfabetică.
3. Telefon conectat.
4. Meniu contextual.
5. Revenire la meniul anterior.
6. Lista de contacte din telefonul conectat.
7. Contactele stocate la preferințe pe telefon.

Descărcarea agendei telefonice

În mod implicit, contactele sunt sincronizate automat la conecta-

ADMINISTRAREA APELURILOR

rea unui telefon, dacă este activată conexiunea mâini libere ➔ 66.

Notă: pentru a accesa agenda telefonică prin intermediul sistemului multimedia, trebuie să autorizați partajarea datelor de pe telefon ➔ 64.

Actualizarea agendei

Puteți actualiza manual contactele din telefonul dvs. în agenda sistemului multimedia prin intermediul Bluetooth®. Apăsați pe meniul contextual **4**, apoi pe "Actualizare listă".

Căutare de contacte



Puteți căuta un contact prin introducerea numelui acestuia sau a numărului de telefon.

Apăsați pe lupa **1**. Introduceți câteva cifre sau litere care aparțin contactului dorit.

Apăsați pe ABC **2**. Selectați o singură literă. Agenda telefonică afișează lista de contacte începând cu litera selectată.

Selectați agenda telefonică

Dacă două telefoane sunt conectate la sistemul multimedia în același timp, puteți selecta ce listă de contacte este afișată.

Selectați telefonul din bara **3**.

Confidențialitate

Lista de contacte a fiecărui telefon nu este stocată în memorie de sistemul de telefonie mâini libere.

Din motive de confidențialitate, fiecare agendă descărcată nu este vizibilă decât atunci când telefonul corespunzător este conectat.

Jurnal apeluri

Meniul "Jurnal de apeluri"

Acces la registrul de apeluri

Din meniul principal, apăsați pe "Telefon" sau apăsați pe comanda rapidă **4** disponibilă în majoritatea meniurilor, apoi "Istoric" pentru a avea acces la jurnalul tuturor apelurilor.

Jurnalul de apeluri se afișează de la cel mai recent la cel mai vechi.



Modul "Apel în desfășurare"

1. Nume contacte.
2. Numere contacte.
3. Data/ora apelului.

ADMINISTRAREA APELURILOR

4. Meniu contextual.
5. Revenire la meniul anterior.
6. Apel sosit.
7. Apel nepreluat.
8. Apel efectuat.

Notă: în funcție de ecranul multimedia, este posibil ca unele informații să nu fie disponibile.

Navigarea în jurnalul de apeluri

Baleiați ecranul în sus sau în jos pentru a derula lista apelurilor.

Actualizarea jurnalului de apeluri

Apăsați pe **4** și selectați "Actualizare listă". Un mesaj vă informează în legătură cu actualizarea datelor.

Efectuarea unui apel din registrul de apeluri

Pentru apelare, apăsați pe unul dintre contacte sau numere. Apelul este lansat în mod automat.

Formarea unui număr

Meniul "Formare număr"

Efectuarea unui apel prin formarea unui număr

Din meniul principal, apăsați pe "Telefon" sau apăsați pe comanda rapidă **A** disponibilă în majoritatea meniurilor, apoi pe "Form." pentru a deschide tastatura pentru a introduce un număr.

Formarea unui număr

Formați numărul dorit cu ajutorul tastaturii **1**, apoi apăsați pe "Apelare" pentru a lansa apelul.

De la primul caracter introdus, sistemul multimedia vă sugerează o listă de contacte cu aceeași succesiune de numere.

Selectați contactul pe care doriți să îl apelați, apoi apăsați pe butonul "Telefon" **5** pentru a efectua apelul.



Modul "Form."

1. Tastatură digitală
2. Număr format.
3. Contacte propuse.
4. Meniu contextual.
5. Apelare.
6. Revenire la meniul anterior.

Formarea unui număr cu ajutorul comenzii vocale

Puteți dicta un număr cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul multimedia. Pentru a face acest lucru, apăsați pe butonul de comandă vocală pentru afișarea meniului principal al comenzii vocale. După semnalul sonor, roștiți:

ADMINISTRAREA APELURILOR

- "Apel" apoi dictați numărul de telefon pe care doriți să îl apălați.
- sau "Apel" după care numele contactului pe care doriți să îl apălați.

Sistemul multimedia afișează numărul furnizat și lansează apela-re acestuia.

4

Notă: în cazul în care contactul are mai multe numere de telefon (loc de muncă, domiciliu, mobil etc.), puteți alege unul dintre ele. De exemplu, "Apel" - Stéphane - acasă.

Meniul "SMS"

Din meniul principal, apăsați pe "Telefon" sau apăsați comanda rapidă **A** disponibilă în majoritatea meniurilor, apoi pe "SMS" pentru a accesa SMS din telefonul dvs. din sistemul multimedia.

Telefonul dvs. trebuie să fie conectat la sistemul de telefonie mâini libere. De asemenea, trebuie să autorizați transferarea mesajelor (cu ajutorul setărilor telefonului, în funcție de model) pentru a putea utiliza toate funcțiile.

Notă: se pot citi doar SMS prin intermediul sistemului multimedia. Alte tipuri de mesaje nu pot fi citite.



În funcție de marca și modelul de telefon, este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze.



Ecranul "SMS"

1. Stare mesaj. Citit/Necitit.
2. Numele/numărul expeditorului mesajului.
3. Începutul mesajului.
4. Data primirii.
5. Meniu contextual.
6. Revenire la pagina precedentă.

Primirea unui SMS



Sistemul multimedia vă informează că ați primit un mesaj SMS nou, prin intermediul unui mesaj de avertizare la **B**, care se afișează în orice meniu deschis.

În mod implicit, după împerecherea și conectarea telefonului, atunci când primiți un mesaj nou, acesta este disponibil pe sistemul multimedia.

Notă: vor fi disponibile numai mesajele primite după asociere și în timp ce telefonul este conectat la sistemul multimedia.

SMS

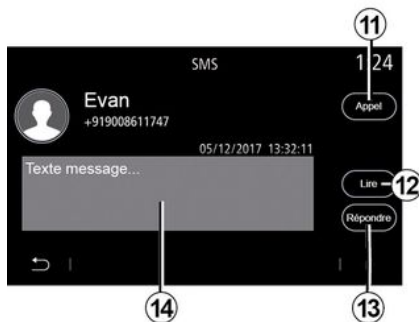
Citirea unui SMS



În timp ce conduceți, mesajele SMS pot fi citite de sintetizatorul de voce din sistemul multimedia prin apăsarea butonului "Redați" **7** sau puteți apela persoana care v-a sunat apăsând butonul "Apelare" **10**.

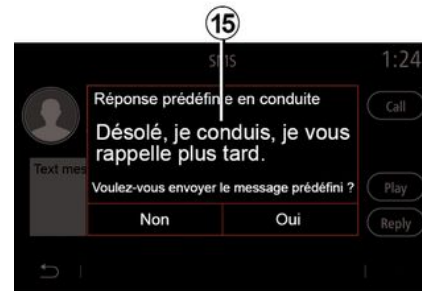
Când sistemul staționează, sistemul multimedia poate fi folosit pentru a deschide SMS apăsând pe "Mesaj" **8** sau pentru a răspunde la SMS apăsând pe "Răspunde" **9** și pentru a vizualiza detaliile SMS.

Detaliile SMS-ului



Puteți apela direct un contact prin apăsarea butonului "Apelare" **11** dacă numărul este salvat în memorie sau în agenda telefonică.

Puteți seta ca vocea sintetică a sistemului multimedia să citească mesajul SMS în zona **14** apăsând pe butonul "Redați" **12** sau răspundeți apăsând pe butonul **13**.



Notă: în timpul deplasării, sistemul multimedia vă sugerează să trimiteți un mesaj prestabilit **15**.

REGLAJE TELEFON

Meniul "Setări"

Cu telefonul conectat la sistem, din meniul principal apăsați pe "Telefon" sau apăsați pe comanda rapidă **A** din majoritatea meniurilor.

Din meniul contextual, selectați "Setări" pentru a accesa următoarele reglaje:

- « Setări mesagerie vocală » ;
- « Descărcare automată agendă telefonică » («PORNIT / OPRIT») ;
- « Sortare nume/Prenume » ;
- « Așteptare automată » («PORNIT / OPRIT») ;
- « Ton de apel telefonic » («PORNIT / OPRIT») ;
- « SMS » («PORNIT / OPRIT») ;
- « Mod privat » («PORNIT / OPRIT») ;
- « Ajutor smartphone ».



« Setări mesagerie vocală »

Utilizați această opțiune pentru a configura setările sistemului telefonic.

Dacă mesageria vocală nu este configurată, utilizați ecranul de configurare pentru a selecta numărul mesageriei vocale cu ajutorul tastaturii **B**, apoi "Salvați".



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



"Soneria telefonului"

Din meniul principal, apăsați pe "Setări", apoi "Sunet", din fila "Telefon" puteți regla volumul pentru:

- "Soneria telefonului";
- « Telefon mâini libere ».

Pentru mai multe informații: ➔ 103.

« SMS »

Puteți să activați sau să dezactivați SMS-urile.

« Mod privat »

Utilizați această opțiune pentru a activa un semnal sonor discret care să vă informeze în legătură cu un mesaj sau un apel sosit, fără a se afișa nimic pe ecranul multimediei.

REGLAJE TELEFON

« Ajutor smartphone »

Utilizați această opțiune pentru a accesa un tutorial cu privire la modul de utilizare a sistemului de recunoaștere vocală al telefonului dvs. prin intermediul sistemului multimedia.

4



În funcție de marca și modelul de telefon, este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze.

ÎNCĂRCĂTOR WIRELESS

Zonă de încărcare prin inducție

prezentare

Utilizați zona de încărcare prin inducție **1** pentru a încărca un telefon fără ajutorul unui cablu.

Dacă vehiculul este echipat, zona de încărcare este indicată de (în funcție de vehicul):

- un simbol asociat;

și/sau

- starea de încărcare este afișată automat pe ecran atât timp cât telefonul este poziționat în zona dedicată.

Locația acestuia poate varia în funcție de vehicul. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.



Notă:

- pentru a permite încărcarea optimă, se recomandă să îndepărtați carcasa de protecție a telefonului înainte de încărcare;
- pentru a permite o încărcare optimă, întreaga suprafață a telefonului trebuie să fie aliniată cu suprafața suportului de încărcare.

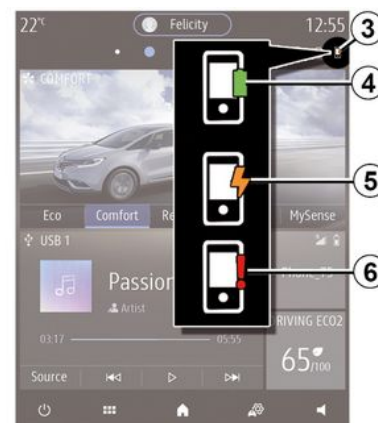
Procedura de încărcare

Poziționați telefonul **2** în zona de inducție **1**. Încărcarea este pornită automat și progresul încărcării **3** este afișat pe ecran.

Încărcarea telefonului **2** este întreruptă în următoarele cazuri:

- un obiect este detectat în zona de încărcare prin inducție **1**;
- zona de încărcare prin inducție **1** se supraîncălzește. După ce temperatura scade, procedura de încărcare a telefonului **2** va reporni în curând.

Progresul încărcării



Sistemul multimedia vă informează cu privire la starea de încărcare **3** a telefonului dvs. **2**.

- încărcare finalizată **4**;
- încărcare în curs **5**;
- obiect detectat în zona de încărcare/supraîncălzire obiect/procedură de încărcare întreruptă **6**.

ÎNCĂRCĂTOR WIRELESS

Notă: sistemul multimedia vă va semnala dacă procedura de încărcare a telefonului **2** este întreruptă.

4



Este obligatoriu să nu lăsați obiecte (unitate USB, cartelă SD, cartelă de pornire, card de credit, bijuterii, chei, monede etc.) în zona de încărcare prin inducție **1** în timpul încărcării telefonului. Îndepărtați orice carduri magnetice sau carduri de credit din carcasa telefonului înainte de a poziționa telefonul în zona de încărcare prin inducție **1**.



Obiectele lăsate în zona de încărcare prin inducție **1** se pot supraîncălzi. Vă recomandăm să le așezați în zonele prevăzute în acest scop (compartiment de depozitare, compartiment din parasolar etc.).

ANDROID AUTO™ , CARPLAY™

prezentareAndroid Auto™

"Android Auto™" este o aplicație care vă permite să vă replicați smartphone-ul pe ecranul sistemului dvs. multimedia.

Notă:

- aplicația "Android Auto™" funcționează numai dacă smartphone-ul dvs. este conectat la portul USB al vehiculului sau în mod wireless prin Bluetooth®, pentru a permite conexiunea WIFI automată cu sistemul;
- pentru ca aplicația să funcționeze corect, cablul USB utilizat trebuie să fie recunoscut de producătorul smartphone-ului și să aibă o lungime maximă de 1,5 metri;
- pentru ca aplicația să funcționeze corect prin WIFI, smartphone-ul trebuie să fie asociat cu sistemul multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați ➔ 64.

Prima utilizare

Descărcați și instalați aplicația "Android Auto™" de pe platforma de descărcare a aplicațiilor de pe telefonul dvs.

Conectați smartphone-ul la portul USB al sistemului multimedia sau

conectați-l prin Bluetooth® pentru a iniția conexiunea WIFI.

Acceptați solicitările de pe smartphone pentru a utiliza aplicația.



Aplicația este lansată pe sistemul multimedia și trebuie să fie vizibilă în zona 1.

Dacă procedura de mai sus eșuează, repetați operația.

prezentareCarPlay™

"CarPlay™" este un serviciu preinstalat pe smartphone-ul dvs., care vă permite să utilizați anumite aplicații de pe smartphone prin intermediul ecranului sistemului multimedia.

Notă:

- serviciul "CarPlay™" funcționează numai dacă serviciul SIRI este activat și dacă smartphone-ul dvs. este conectat la portul USB al vehiculului sau în mod wireless prin Bluetooth® pentru a permite conectarea automată la sistemul dvs. prin WIFI;
- pentru ca aplicația să funcționeze corect, cablul USB utilizat trebuie să fie recunoscut de producătorul smartphone-ului și să aibă o lungime maximă de 1,5 metri;
- pentru ca aplicația să funcționeze corect prin WIFI, smartphone-ul trebuie să fie asociat cu sistemul multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asocierea/anularea asocierii unui telefon".

Prima utilizare

Conectați smartphone-ul la portul USB al sistemului multimedia sau conectați-l prin Bluetooth® pentru a iniția conexiunea WIFI.

Sistemul multimedia vă sugerează:

- să autorizați conexiunea și partajarea datelor;
- memorarea preferințelor pentru dispozitiv.

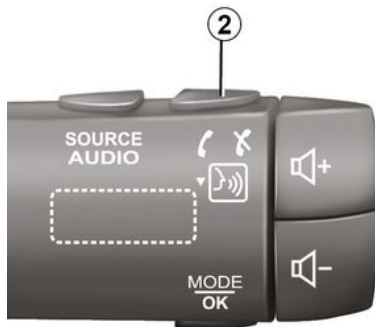
Acceptați solicitările de pe smartphone pentru a utiliza aplicația.



Funcția este lansată pe sistemul multimedia și trebuie să fie vizibilă în zona 1.

Dacă procedura de mai sus eșuează, repetați operația.

Recunoaștere vocală



După ce aplicațiile "Android Auto™" sau funcția "CarPlay™" funcționează cu sistemul multimedia, puteți utiliza butonul de recunoaștere vocală 2 din vehicul pentru a controla unele funcții ale smartphone-ului prin comandă vocală.

- apăsare scurtă: activarea/dezactivarea funcției de recunoaștere vocală a sistemului multimedia;
- apăsare lungă: activarea/dezactivarea recunoașterii vocale pentru telefon, dacă telefonul este conectat la sistemul multimedia.

Notă: atunci când utilizați "Android Auto™" sau "CarPlay™", puteți ac-

cesa aplicațiile de navigare și de muzică ale smartphone-ului dvs.

Aceste aplicații înlocuiesc aplicațiile similare integrate în sistemul multimedia, care deja rulează.

Poate fi utilizată o singură aplicație de navigare, anume:

- « Android Auto™ » ;
- « CarPlay™ » ;
- sau cea integrată în sistemul dvs. multimedia.

Notă: atunci când utilizați aplicația "Android Auto™" sau serviciul "CarPlay™", anumite funcții ale sistemului multimedia continuă să fie executate în fundal. De exemplu, dacă lansați "Android Auto™" sau "CarPlay™" și utilizați aplicația de navigare de pe smartphone în timp ce radioul sistemului multimedia este pornit, veți continua să auziți radioul.

ANDROID AUTO™ , CARPLAY™

Reveniți la interfața multi-media



Pentru a reveni la interfața sistemului multimedia, apăsați butonul **3** de pe ecranul sistemului multimedia.



i Disponibilitatea funcțiilor aplicației "Android Auto™" și a serviciului "CarPlay™" depinde de marca și de modelul telefonului dvs. Pentru mai multe informații, consultați pagina web a producătorului, dacă există una.

i Atunci când folosiți aplicațiile "Android Auto™" sau serviciul "CarPlay™", transferul datelor mobile necesare funcționării acestora poate genera costuri suplimentare, care nu sunt incluse în abonamentul telefonic.

GESTIONARE APLICAȚII

Meniul "Aplicații"

Din meniul principal, apăsați pe "Aplicații" sau "Aplicații" pentru a accesa următoarele:

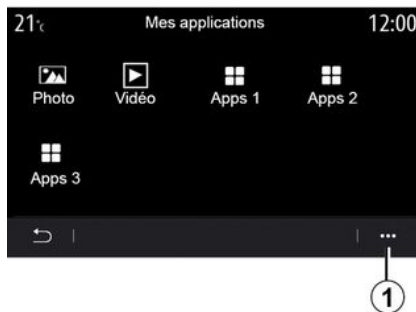
- aplicațiile instalate în sistemul dvs. de navigare;
- « Fotografie » ;
- « Videoclip ».

Notă: anumite servicii vor fi disponibile gratuit pentru o perioadă de încercare. Puteți prelungi abonamentul din vehiculul dvs. sau online prin intermediul site-ului web <https://renault-connect.renault.com>.

Notă:

- anumite servicii sunt accesibile gratuit pentru o anumită perioadă de testare. Vă puteți prelungi abonamentul din vehicul sau online;
- unele aplicații apar în meniu numai dacă sistemul este conectat la serviciile conectate.

Meniu contextual



Din meniul contextual **1**, puteți:

- reorganiza aplicațiile prin glisare și fixare;
- șterge o aplicație prin apăsarea butonului de ștergere "X". Dacă aplicația nu poate fi ștearsă, tasta de ștergere nu apare;
- activa notificări;
- accesa "Gestionare aplicații".



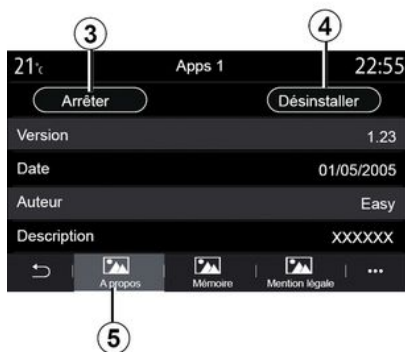
"Manager aplicații"

Utilizați meniul "Gestionare aplicații" pentru a vizualiza aplicațiile **2** care se execută în momentul respectiv pe sistemul dvs. multimedia.

Notă:

- Aplicațiile "Fotografie" și "Video-clip" nu sunt gestionate de "Managerul de aplicații";
- aplicațiile care se execută se vor opri imediat după dezactivarea sistemului multimedia;
- numărul aplicațiilor este limitat în funcție de spațiul de stocare al sistemului.

GESTIONARE APLICAȚII



Selectați una dintre aplicațiile **2**.
Din fila "Despre" **5**, puteți accesa informații despre aplicație (versiunea, valabilitatea sau data creării, numele etc.).

Puteți astfel:

- "opri aplicația **3**;
- "dezinstala aplicația" **4**.



Din fila "Memorie" **7**, puteți accesa următoarele informații:

- spațiul de stocare a aplicației;
- spațiul de stocare al datelor aplicației (muzică, fotografii etc.);
- Spațiul de stocare total al aplicației.

Din meniul contextual **6**, puteți șterge datele aplicației.



Din fila "Mențiuni juridice" **8**, puteți accesa informațiile referitoare la permisiuni, dacă sunt disponibile.

5

ACTIVAREA SERVICIILOR

Activarea serviciilor

Pentru ca serviciile conectate ale vehiculului dvs. să funcționeze (informații despre trafic în timp real, căutarea online a POI, controlarea de la distanță a vehiculului de pe smartphone etc.), acestea trebuie să fie mai întâi activate.

Activarea serviciilor permite, de asemenea, actualizarea automată a sistemului și a hărților. Consultați capitolul "Actualizarea sistemului și a hărților".

Notă:

- activarea serviciilor este gratuită pe o perioadă determinată de la livrarea vehiculului dvs.;
- activarea serviciilor depinde de țara de comercializare.



Constructorul ia toate măsurile de precauție necesare pentru a se asigura că datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate în condiții de securitate absolută.



Dacă serviciile conectate nu sunt încă activate, sistemul multimedia vă sugerează să trimiteți solicitarea de activare către server, apăsând pe "Conexiunea", apoi confirmați solicitarea apăsând pe "Activare" **2**.

Pentru informații suplimentare, apăsați pe butonul "Detalii" **1**.

Notă: deoarece serviciile trebuie activate doar o singură dată, comanda "Conexiunea" nu va fi disponibilă în timpul activării serviciilor (până la 72 de ore).

Colectarea datelor



Pentru ca serviciile să funcționeze, vehiculul dvs. colectează date despre propria poziție și starea sa de funcționare.

Aceste date pot fi partajate cu partenerii noștri și cu furnizorii de servicii.

Aceste date au caracter personal.

Sistemul multimedia vă sugerează să activați colectarea datelor. Apăsați pe "Acceptați toate" **3** pentru a activa sau pe "Refuzați toate" **4** pentru a dezactiva colectarea datelor.

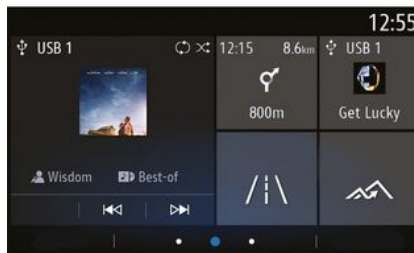
ACTIVAREA SERVICIILOR



După validarea solicitării de activare a serviciului, atunci când porniți sistemul multimedia vi se va cere să activați sau să dezactivați colectarea datelor.

Selectați "ON" pentru a activa sau "OFF" pentru a dezactiva colectarea datelor, apoi apăsați pe "OK" pentru a valida.

Suspendarea temporară a colectării datelor



Colectarea datelor vehiculului poate să fie suspendată temporar.

Pentru a face acest lucru, la pornirea vehiculului, setați colectarea datelor la "OFF".

Puteți suspenda colectarea datelor în orice moment accesând meniul "Setări", fila "Sistem", meniul "Manager dispozitive", după care fila "Date" sau apăsând pictograma de stare a recepției **5** pentru a accesa direct meniul "Date".

Pentru informații suplimentare despre pictograma stării de rece-

pție **5**, consultați capitolul "Setări sistem".

Serviciile vor fi dezactivate, cu excepția funcțiilor obligatorii de securitate asociate cu apelarea de urgență automată în caz de accident.

 Constructorul ia toate măsurile de precauție necesare pentru a se asigura că datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate în condiții de securitate absolută.

Protecția datelor

Datele de la vehiculul dvs. sunt prelucrate de producător, de distribuitori autorizați și de alte entități din grupul producătorului. Detaliile producătorului sunt disponibile pe site-ul său web și pe ultima pagină a manualului de utilizare al vehiculului.

Datele cu caracter personal pot fi folosite pentru:

- obținerea și consultarea datelor pe care producătorul le deține despre dvs.;

ACTIVAREA SERVICIILOR

- corectarea tuturor informațiilor inexacte;
- eliminarea datelor care vă vizează;
- primirea unei copii a datelor dvs. pentru a o folosi în altă parte;
- încetarea utilizării datelor dvs. în orice moment;
- suspendarea utilizării datelor dvs.

Clientul este, de asemenea, îndreptățit să se opună prelucrării datelor sale personale, mai ales dacă sunt utilizate pentru prospectarea vânzărilor sau pentru profilare.

Protecția datelor cu caracter personal

Indiferent dacă decideți sau nu să suspendați partajarea, datele de utilizare a vehiculului vor fi transmise producătorului și partenerilor/filialelor în cauză, în următoarele scopuri:

- pentru a permite funcționarea și întreținerea vehiculului dvs.;
- pentru a îmbunătăți ciclul de viață al vehiculului dvs.

Scopul utilizării acestor date nu este prospectarea comercială, ci mai degrabă îmbunătățirea continuă a vehiculelor producătorului și prevenirea problemelor care pot împiedica funcționarea lor zilnică.

Pentru informații suplimentare, politica de protecție a datelor este disponibilă pe site-ul web al producătorului, pentru care adresa este disponibilă în manualul de utilizare al vehiculului.

Expirarea serviciilor

Serviciile pot fi activate pentru o perioadă limitată. După expirarea acestei perioade, serviciile nu mai funcționează. Pentru a reactiva serviciile, consultați paragraful intitulat "Achiziționarea și reînnoirea serviciilor".



Constructorul ia toate măsurile de precauție necesare pentru a se asigura că datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate în condiții de securitate absolută.

ACTUALIZAREA SISTEMULUI ȘI HĂRȚILOR

Meniul "Info"

Din meniul "Info", selectați fila "Sistem".

Utilizați acest meniu pentru a afișa diferitele informații și pentru a actualiza sistemul multimedia și hărțile de navigare.

Actualizările sunt propuse automat de către sistem.

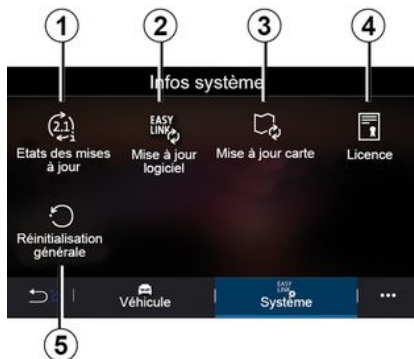


Unele instalări ale actualizărilor pot face ca vehiculul dvs. să nu poată fi utilizat temporar. În acest caz, consultați indicațiile afișate pe ecran.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

Ecranul "Informații sistem"



1. « Stare actualizare » ;
2. « Actualizare software » ;
3. « Actualizare hartă » ;
4. « Licență » ;
5. « Resetare fabrică ».



« Stare actualizare » 1

Acest meniu oferă informații despre evoluția actualizărilor sistemului multimedia și a hărților de navigare:

- numele actualizării;
- starea actualizărilor.

Notă: meniul "Stare actualizare" 1 este disponibil atunci când o actualizare este în curs de desfășurare.

Actualizarea sistemului multimedia

« Actualizare software » 2

Din acest meniu puteți:

ACTUALIZAREA SISTEMULUI ȘI HĂRȚILOR

- vizualizarea versiunii curente a software-ului și a numărului de serie al sistemului multimedia;
- aflați data ultimei actualizări;
- verificați dacă este disponibilă o actualizare;
- actualizarea diferitelor sisteme din sistemul multimedia.

Notă:

- dacă o actualizare este disponibilă, veți fi notificat prin intermediul funcției Notificări. Consultați capitolul "Gestionarea notificărilor";
- actualizările pot fi căutate și descărcate numai dacă vehiculul dvs. se află într-o zonă geografică acoperită de o rețea mobilă. Pentru informații suplimentare, consultați ➔ 103.

Dacă este disponibilă o nouă actualizare, după oprirea motorului va apărea o notificare pe ecranul sistemului multimedia pentru a vă informa.



Înainte de a începe instalarea, parcați vehiculul departe de trafic și aplicați frâna de parcare.



Nu porniți motorul într-un local închis: gazele de eșapament sunt toxice.



Nu staționați și nu porniți motorul în locuri în care se află substanțe sau materiale inflamabile, precum iarbă sau frunze, care pot veni în contact cu un sistem de eșapament cald.

Mise à jour du logiciel	
Version du logiciel actuelle	AIVI_17.0V29
Numéro de série	
Date de la dernière mise à jour	4.5.2017
Recherche des mises à jour	>

6

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia pentru a continua instalarea.

De asemenea, puteți căuta actualizările direct, apăsând pe "Căutați actualizările" 6. După căutarea sistemului multimedia, puteți accesa următoarea actualizare, dacă este disponibilă 7.



Porniți instalarea actualizării 7, apăsând pe "Instalare" 8.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia. Puteți părăsi vehiculul după apăsarea pe "OK" pentru a confirma instalarea, fără a aștepta finalizarea actualizării.

ACTUALIZAREA SISTEMULUI ȘI HĂRȚILOR

Actualizarea hărților de navigare

« Actualizare hartă » 3

Puteți vizualizați lista țărilor **9** instalate în sistemul de navigare.

Numai țara înregistrată ca preferată **10** va fi actualizată automat. Pentru a actualiza hărțile, asigurați-vă în prealabil că toate serviciile vehiculului sunt activate ➔ **86**.

Modificare țară preferată

Țara preferată **10** poate fi schimbată o singură dată, prin intermediul sistemului multimedia. Țara preferată poate fi definită după ce vehiculul v-a fost înmănat, iar serviciile au fost activate.



Pentru a detecta țara preferată, puteți face acest lucru prin intermediul unui mesaj care apare pe ecranul sistemului multimedia și care vă întreabă dacă doriți să localizați vehiculul.

Dacă doriți să schimbați din nou țara preferată **10**, contactați un reprezentant al mărcii.

Notă: în mod implicit, țara preferată se bazează pe locația detectată a vehiculului.

Actualizarea manuală a hărților de navigare

Trebuie să actualizați hărțile în mod regulat. Pentru toate țările, hărțile trebuie actualizate manual folosind o unitate de stocare USB (sunt afectate și vehiculele care nu sunt echipate cu un sistem de navigație).

Notă:

- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 și să aibă o capacitate minimă de 32 GB și maximă de 64 GB;
- unitatea USB nu este furnizată împreună cu sistemul.

Pentru a actualiza hărțile **de pe computer**, accesați <https://renault-connect.renault.com> apoi conectați-vă la contul dvs. "My Renault".

Vehiculul trebuie identificat înainte de actualizarea hărților. Vehiculul este identificat folosind:

- VIN (număr de identificare vehicul);
- o imagine virtuală a vehiculului folosind o unitate flash USB.

Actualizări efectuate de vehicul VIN

De pe computer, conectați-vă la contul "My Renault" și descărcați software-ul Map Toolbox, apoi accesați VIN din vehiculul care trebuie actualizat.

Software-ul Alliance CONNECT Toolbox afișează tipurile de actualizări disponibile:

- "Actualizare completă";
- "Actualizare disponibilă după țară".

Notă: în lista "Actualizări disponibile după țară" sunt sugerate numai țările în care este disponibilă o actualizare pentru vehiculul selectat.

ACTUALIZAREA SISTEMULUI ȘI HĂRȚILOR



Responsabilitatea utilizatorului în timpul actualizării.

Este foarte important să urmați cu atenție instrucțiunile în timpul actualizării. Nerespectarea acestor instrucțiuni (scoaterea unității flash USB etc.) poate deteriora datele și le poate provoca daune ireversibile.

cazul vehiculelor hibride și electrice.

Notă: după ce unitatea flash USB a fost introdusă în portul USB al vehiculului, nu efectuați nicio operație asupra sistemului multimedia, asupra comenzilor sale sau asupra oricăruia dintre dispozitivele vehiculului (telefon, audio, navigare etc.), pentru a evita întreruperea procesului de actualizare.

Când procedura de actualizare este completă, puteți scoate unitatea flash USB din vehiculul dvs.



Pentru a beneficia de hărți actualizate și limite de viteză, este recomandat să instalați în mod regulat actualizări prin intermediul site-ului web: <https://renault-connect.renault.com>.



Hărțile și limitele de viteză sunt actualizate simultan. La vehiculele care nu sunt echipate cu sistem de navigație, este necesar, de asemenea, să se efectueze actualizări pentru a actualiza indicațiile privind limita de viteză.

Actualizări prin crearea unei imagini virtuale a vehiculului dvs. folosind o unitate USB

Din vehicul, introduceți o unitate USB formatată în FAT32 și cu o capacitate minimă de 32 GB și maximă de 64 GB în portul USB al vehiculului, apoi așteptați timp de 10 secunde (asigurați-vă că nu este conectată nicio altă unitate USB).

Sistemul multimedia salvează o imagine virtuală a vehiculului pe unitatea USB, care va permite software-ului Alliance CONNECT Toolbox să identifice actualizările disponibile pentru sistemul de navigare.

După ce imaginea virtuală este re-actualizată, scoateți unitatea flash USB din unitatea flash USB a vehi-

Selectați actualizările pe care doriți să le instalați pe sistemul multimedia, apoi descărcați actualizările în unitatea flash USB.

După ce datele sunt descărcate pe unitatea flash USB, puteți scoate unitatea flash USB din computer, dezactivând-o înainte de a o scoate, apoi mergeți la vehicul.

În vehiculul dvs., introduceți unitatea flash USB în portul vehiculului USB. Sistemul multimedia detectează aplicații noi și se oferă să le instaleze. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

Această procedură de actualizare trebuie efectuată cu motorul pornit, în cazul vehiculelor cu ardere internă, și cu motorul activat, în

ACTUALIZAREA SISTEMULUI ȘI HĂRȚILOR

culului dvs., apoi mergeți la computer.



Orice unitate flash USB introdusă este analizată, iar imaginea acesteia este stocată în sistemul multimedia. În funcție de capacitatea unității flash USB, ecranul multimedia poate fi pus în așteptare. Așteptați câteva secunde. Folosiți numai unități flash USB care se conformează cerințelor naționale în vigoare.

De pe computer, descărcați software-ul Alliance CONNECT Toolbox, apoi introduceți unitatea USB care conține imaginea virtuală a vehiculului dvs.

Software-ul Alliance CONNECT Toolbox afișează tipurile de actualizări disponibile:

- "Actualizare completă";
- "Actualizare disponibilă după țară".

Notă: în lista "Actualizări disponibile după țară" sunt sugerate numai țările în care este disponibilă o actualizare pentru vehiculul selectat.

Selectați actualizările pe care doriți să le instalați pe sistemul multimedia, apoi descărcați actualizările în unitatea flash USB.

După ce datele sunt descărcate pe unitatea flash USB, puteți scoate unitatea flash USB din computer, dezactivând-o înainte de a o scoate, apoi mergeți la vehicul.

În vehiculul dvs., introduceți unitatea flash USB în portul vehiculului USB. Sistemul multimedia detectează aplicații noi și se oferă să le instaleze. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

Această procedură de actualizare trebuie efectuată cu motorul pornit, în cazul vehiculelor cu ardere internă, și cu motorul activat, în cazul vehiculelor hibride și electrice.

Notă: după ce unitatea flash USB a fost introdusă în portul USB al vehiculului, nu efectuați nicio operație asupra sistemului multimedia, asupra comenzilor sale sau asupra oricăruia dintre dispozitivele vehiculului (telefon, audio, navigare etc.), pentru a evita întreruperea procesului de actualizare.

Când procedura de actualizare este completă, puteți scoate unitatea flash USB din vehiculul dvs.



Nu staționați și nu porniți motorul în locuri în care se află substanțe sau materiale inflamabile, precum iarbă sau frunze, care pot veni în contact cu un sistem de eșapament cald.



Nu porniți motorul într-un local închis: gazele de eșapament sunt toxice.

prezentare

Contul dvs. de client "My Alpine" poate fi accesat descărcând aplicația "My Alpine".

Notă:

- aplicația "My Alpine" este supusă dezvoltării continue. Conectați-vă cu regularitate pentru a vă îmbunătăți contul cu noi caracteristici;
- pentru informații suplimentare referitoare la telefoanele compatibile, contactați un reprezentant al mărcii.



Când utilizați aplicația "My Alpine", utilizați conexiunea la internet a telefonului (care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă).

Din contul dvs. de client "My Alpine", puteți interacționa cu vehiculul și obține informații:

- vizualizați informațiile despre vehicul;
- accesați istoricul și programul de service al vehiculului și faceți o programare;

- identificați locul în care este parcat vehiculul;
- vizualizați și gestionați contractele și serviciile;
- consultați E-Guide al vehiculului;
- găsiți un reprezentant al mărcii în apropiere;
- ...

Notă:

- disponibilitatea unor funcții depinde de echipamentul vehiculului, de abonamentul la contractele de service și de legislația țării;
- unele funcții pot fi accesate doar de pe smartphone, prin intermediul aplicației "My Alpine";
- serviciile trebuie activate pentru a permite controlul vehiculului de la distanță. Consultați capitolul "Activarea serviciilor";

Creați un cont de utilizator "My Alpine"

Pentru a accesa funcțiile "My Alpine", trebuie să creați un cont de utilizator pe site-ul web sau în aplicația "My Alpine".

Pe site-ul web:

- selectați "Creare cont" pe pagina de pornire;
- introduceți informațiile necesare pentru a crea contul.

Din aplicație:

- selectați "Înregistrare" din meniul principal al aplicației;
- introduceți informațiile necesare pentru a crea contul.

Un e-mail de confirmare va fi trimis la adresa de e-mail furnizată anterior.

Pentru a finaliza crearea contului dvs. "My Alpine", faceți clic pe linkul afișat în e-mailul de confirmare.

Notă: puteți folosi același nume de utilizator și aceeași parolă pentru a vă conecta la contul dvs. de utilizator web.

Înregistrați vehiculul în contul dvs. "My Alpine"

Din contul "My Alpine", faceți clic pe "Adăugare un vehicul", apoi adăugați VIN (numărul de identificare vehicul) sau numărul de înregistrare al vehiculului, în mod manual sau prin scanarea acestuia.

Sincronizați-vă contul "My Alpine" cu vehiculul

Pentru a utiliza această aplicație, smartphone-ul trebuie să fie împreună cu sistemul dvs. multimedia.

MY ALPINE

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asocierea/anularea asocierii unui telefon".

Notă:

- dacă doriți să sincronizați aplicația "My Alpine" cu vehiculul, trebuie să vă aflați în vehicul, acesta trebuie să fie parcat într-o zonă acoperită de rețea, iar sistemul multimedia al vehiculului trebuie să fie pornit;
- dacă aplicația "My Alpine" nu este sincronizată cu vehiculul, nu veți putea accesa contractele serviciilor dvs.

Din aplicația "My Alpine":

- conectați-vă la contul dumneavoastră;
- din meniul principal al aplicației, apăsați butonul "Sincronizare vehicul propriu" și confirmați apăsând din nou;
- urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

După ce contul dvs. "My Alpine" este asociat cu sistemul multimedia, sincronizarea va avea loc în mod automat.

Reînnoirea unui serviciu

Pentru a reînnoi unul dintre serviciile dvs. care se apropie de expira-

re, accesați fila "Magazin" din contul "My Alpine".

Apoi faceți clic pe "Reînnoire" și urmați instrucțiunile pas cu pas.

ÎMPRUMUTAREA ȘI ÎNSTRĂINAREA VEHICULULUI

Împrumutarea vehiculului

Informații juridice

Atunci când împrumuțați vehiculul, sunteți obligat (consultați Condițiile generale de vânzare ale serviciilor conectate) să informați persoana căreia îi împrumuțați vehiculul în legătură cu faptul că vehiculul va fi conectat și va colecta informații personale, precum locația vehiculului.

Colectarea datelor

Colectarea datelor vehiculului poate să fie suspendată temporar.

Pentru a face acest lucru, la pornirea vehiculului dvs. și după afișarea ferestrei "Securitate și confidențialitate" pe ecranul central, selectați "OFF" pentru colectarea datelor.

Serviciile vor fi dezactivate, cu excepția funcțiilor obligatorii sau asociate securității, cum ar fi apelarea de urgență automată în caz de accident.

Înstrăinarea vehiculului

Ștergerea datelor cu caracter personal

La vânzarea vehiculului, este obligatoriu să ștergeți toate informa-

țiile personale stocate în vehicul sau în afara acestuia.

Pentru a face acest lucru, reinițializați sistemul de la bord și ștergeți vehiculul din contul dvs. "My Renault".

Reinițializarea sistemului

Pentru a face acest lucru, porniți sistemul multimedia al vehiculului dvs.

Din meniul principal, apăsați pe "Informații despre vehicul", apoi pe fila "Sistem" și pe "Reinițializare generală".

Notă: resetarea sistemului este posibilă doar din profilul de administrator.

Notă: resetarea sistemului este posibilă doar din profilul de administrator. Resetarea sistemului șterge aplicațiile instalate.



Pentru a reinstala aplicațiile contactați un reprezentant al mărcii.

culul vechi din contul dvs. "My Alpine".

Pentru a face acest lucru, conectați-vă la contul dvs. "My Alpine" și ștergeți vehiculul.

CAMERĂ DE MERS ÎNAPOI

Meniul "Cameră vedere spate"

Din meniul principal, apăsați pe "Setări" apoi pe fila "Vehicul" și selectați "Asistență parcare". Utilizați acest meniu pentru a configura camera de mers înapoi.

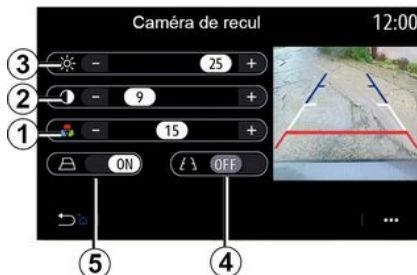
Pentru informații suplimentare despre camera de mers înapoi, consultați manualul de utilizare al vehiculului dvs.

Notă:

- aveți grijă în așa fel încât camelele să nu fie acoperite (cu murdărie, noroi, zăpadă etc.);
- afișajul camerei de mers înapoi nu mai este disponibil (este înlocuit cu un ecran negru) atunci când viteza vehiculului depășește aproximativ 10 km/h, în funcție de legislația locală. Pe ecran apare un mesaj care vă avertizează că viteza dvs. este prea mare.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



"Setări imagine"

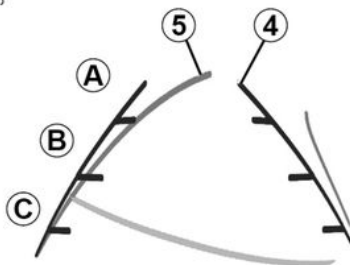
Puteți să reglați setările următoare:

- luminozitate **3**;
- contrast **2**;
- culoare **1**.

"Linii de ghidare"

Puteți să activați sau să dezactivați gabarite mobile **5** care indică traiectoria vehiculului în funcție de poziția volanului.

35987



Linii de ghidare fixe 4

Gabaritul fix include reperele colorate **A**, **B** și **C**, care indică distanța din spatele vehiculului:

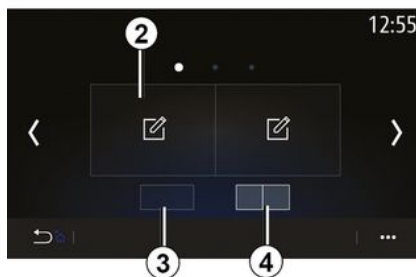
- **A** (albastru) la aproximativ 120 centimetri de vehicul;
- **B** (alb) la aproximativ 60 centimetri de vehicul;
- **C** (roșu) la aproximativ 30 centimetri de vehicul.

Gabarit mobil 5

(în funcție de vehicul)

Este afișat implicit cu galben pe ecranul multimedia. Indică traiectoria vehiculului în funcție de poziția volanului.

TELEMETRIE ALPINE



Precauții referitoare la manipularea sistemului

Acționați comenzile și citiți informațiile de pe ecran numai când vă permit condițiile de drum.



Această funcție reprezintă un ajutor suplimentar. Aceasta nu poate, în nici un caz, să înlocuiască atenția, nici responsabilitatea șoferului. Șoferul trebuie să fie întotdeauna atent la regulile de conducere.

Alpine Telematics poate fi utilizată pentru a vizualiza următoarele funcții:

- "Manometre" 1 și 2 (personalizabil);
- "Grafice cu bare" (6 grafice cu bare personalizabile);
- "Performanță" (0-62 mph (0-100 km/h), 0-400 m etc.);

6 Pentru a accesa aplicația Alpine Telematics din ecranul de pornire, apăsați pe "Aplicații" **1**, apoi selectați Alpine Telematics.

Notă:

- disponibilitatea Alpine Telematics depinde de țara în care este comercializat vehiculul;
- disponibilitatea Alpine Telematics depinde de nivelul de echipare al vehiculului dvs.

Alpine Telematics este o aplicație cu un afișaj personalizabil prin widgeturi.

Puteți selecta widgetul apăsând pe **2**.

Puteți alege să reglați afișarea widgeturilor apăsând:

- **3** pentru a afișa un widget pe pagină;
- **4** pentru a afișa două widgeturi pe pagină.

TELEMETRIE ALPINE

- "Diagramă GG" (măsurare a accelerațiilor transversale și longitudinale);
- "Grafice motor" (puterea și cuplul motorului);
- "Cutie de viteze cu dublu ambreiaj" (informații despre cutia de viteze: temperaturi, treaptă de viteză cuplată etc.);
- "Cronometru" (înregistrarea manuală a timpului pe tur etc.);
- "Cronometru automat" (înregistrarea automată a timpului turului etc.).

"Manometre" 5



Această funcție poate fi utilizată pentru a afișa unul **5** sau două **6**

widgeturi personalizabile pentru manometru din setările vehiculului.

Setările manometrului

Pentru a personaliza manometrele, apăsați pe unul dintre manometrele afișate pe ecranul sistemului multimedia și selectați setarea dorită.



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

Puteți alege să afișați următoarele setări:

- "Cuplu";
- "Putere";
- "Presiune turbo";
- "Temperatură ulei";
- "Presiune ulei";
- "Presiune frână";
- "Temperatură apă";
- « Viteză »;
- "Unghi volan";
- "Accelerație laterală";
- "Procentajul pedalei de accelerație";
- "Temperatură ambreiaj";
- "Turație motor".

"Cuplu" (Nm)

Indică nivelul cuplului disponibil (în Newton-metru).

"Putere" (CP)

Indică puterea motorului în timp real (în cai putere DIN).

"Presiune turbo" (mBar)

Indică utilizarea turbocompresorului în timp real și rezerva de supraalimentare disponibilă (în milibari).

"Temperatură ulei" (°C sau °F)

Indică temperatura (în grade Celsius sau Fahrenheit) uleiului conținut în motor.

"Presiune ulei" (bar)

Indică presiunea (în bari) a uleiului conținut în motor. Presiunea trebuie să fie întotdeauna peste 0,7 bari.

"Presiune frână" (bar)

Indică presiunea (în bari) în circuitul de frânare. Cu cât presiunea este mai mare, cu atât frânarea este mai puternică.

"Temperatură apă" (°C or °F)

Indică temperatura (în grade Celsius sau Fahrenheit) lichidului de răcire.

Notă: temperatura de funcționare trebuie să fie sub 115 °C Dacă temperatura este mai ridicată, pe tabloul de bord apare un mesaj.

"Viteză" (km/h sau mph)

TELEMETRIE ALPINE

Indică viteza vehiculului (în kilometri pe oră sau în mile pe oră).

"Unghi volan" (°)

Indică unghiul volanului (în grade).

"Accelerație laterală" (G)

Indică accelerațiile transversale și longitudinale (în "G").

"Procentajul pedalei de accelerație" (%)

Indică poziția la care este apăsată pedala de accelerație sub formă de procent (de la 0 la 100).

"Temperatură ambreiaj" (°C sau °F)

Indică temperatura (în grade Celsius sau Fahrenheit) sistemului de ambreiaj.

"Turație motor" (RPM)

Indică turația motorului (în rot/min).

"Grafice cu bare"



Această funcție afișează șase grafice cu bare.

- « Viteză » ;
- "Putere";
- "Procentajul pedalei de accelerație";
- "Presiune frână";
- "Turație motor";
- "Cuplu".

"Cuplu" (Nm)

Indică nivelul cuplului disponibil (în Newton-metru).

"Putere" (ch)

Indică puterea motorului în timp real (în cai putere DIN).

"Presiune frână" (bar)

Indică presiunea (în bari) în circuitul de frână. Cu cât presiunea este mai mare, cu atât frânarea este mai puternică.

"Viteză" (km/h sau mph)

Indică viteza vehiculului (în kilometri pe oră sau în mile pe oră).

"Unghi volan" (°)

Indică unghiul volanului (în grade).

"Accelerație laterală" (G)

Indică accelerațiile transversale și longitudinale (în "G").

"Procentajul pedalei de accelerație" (%)

Indică poziția la care este apăsată pedala de accelerație sub formă de procent (de la 0 la 100).

"Temperatură ulei cutie de viteze" (°C sau °F)

Indică temperatura (în grade Celsius sau Fahrenheit) uleiului conținut în cutia de viteze.

"Temperatură ambreiaje" (°C sau °F)

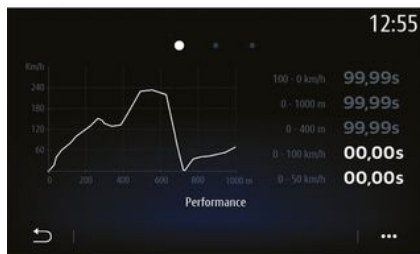
Indică temperatura (în grade Celsius sau Fahrenheit) sistemului de ambreiaj.

"Turație motor" (RPM)

Indică turația motorului (în rot/min).

TELEMETRIE ALPINE

"Performanță"



Măsurarea performanțelor se realizează automat și începe atunci când este detectată o viteză de peste 0 mph (0 km/h). Aceasta se reinițializează automat după o oprire de peste două secunde. Măsurarea decelerației începe în timpul unei frânări semnificative.

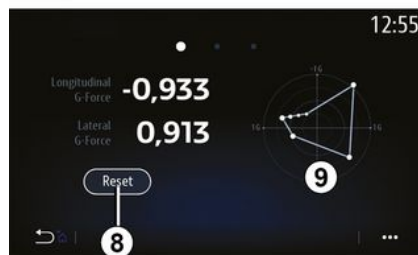
Performanțele măsurate sunt:

- 0-31 mph (0-50 km/h);
- 0-62 mph (0-100 km/h);
- 0-400 metri;
- 62-0 mph (100-0 km/h);
- 0-1000 metri.

Graficul reprezintă viteza vehiculului în raport cu distanțele parcurse.

Notă: puteți efectua acest test și pe distanțe mai scurte. Prin urmare, parametrii 0-400 metri și 0-1.000 metri vor rămâne la zero.

"Diagramă GG"

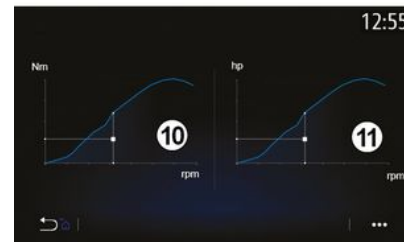


Atunci când accelerați, încetiniți sau întoarceți, vehiculul suportă accelerații transversale și longitudinale. Această funcție poate fi utilizată pentru a vedea și a măsura aceste elemente în timp real.

Ecranul 9 vă permite să vedeți istoricul valorilor salvate de sistemul multimedia.

Pentru a reseta afișajul la zero, apăsați pe "Reset" 8.

"Grafice motor"



Această funcție poate fi utilizată pentru a vizualiza:

- cuplul motorului 10 (în Newton-metri);
- puterea motorului 11 în timp real (cai putere DIN).

TELEMETRIE ALPINE

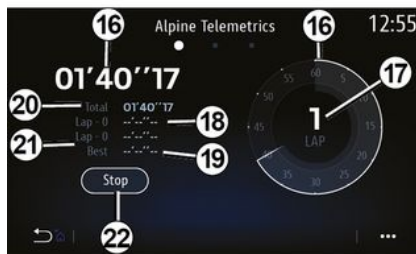
"Cutie de viteze cu dublu ambreiaj"



Această funcție poate fi utilizată pentru a reda o animație care demonstrează funcționarea cutiei de viteze cu dublu ambreiaj **12** și oferă următoarele informații:

- temperatură ambreiaj **13**;
- treapta de viteză cuplată (treapta de viteză indicată pe ecran și pe tabloul de bord pot diferi timp de aproximativ două secunde) **14**;
- treaptă preselectată **15**.

"Cronometru"



Această funcție vă permite să vizualizați următoarele informații:

- cronometre **16**;
- timp total **20**;
- timp scurs de la începutul turului **18**;
- timp în cele două tururi precedente **21**;
- cel mai bun timp al turului **19**;
- numărul de tururi **17**.

Pentru a porni cronometrul, apăsați pe butonul "Start" sau pe cronometrul **22**, apoi, la fiecare apăsare pe cronometrul **22**, sistemul înregistrează timpul turului.

Acest timp se afișează în timpul ultimului tur **18**, fără a opri cronometrul principal.

Notă: când apăsați butonul "Start" **22**, butonul "Stop" înlocuiește funcția "Start".

La apăsarea butonului "Stop", se oprește cronometrul (însă timpii rămân afișați).

La apăsarea butonului "Reset" se șterg toate informațiile și se resetează cronometrul general la zero.

Notă: când apăsați butonul "Stop" **22**, butonul "Reset" înlocuiește funcția "Stop".

"Cronometru automat"

Cronometrul are o funcție automată. Odată selectat punctul de plecare, apăsați "Gata" **22** pentru a porni cronometrul turului.

Funcția salvează poziția vehiculului GPS la începutul turului. De fiecare dată când vehiculul trece de această poziție GPS, sistemul salvează timpul turului.

Notă: în modul automat, butonul "Stop" **22** devine "Gata".

REGLAJE DE SISTEM

Meniul "Sistem"

Din ecranul de pornire, apăsați pe "Setări", apoi pe "Sistem". Acest meniu vă permite să reglați următorii parametri:

- « Ecran » ;
- « Sunet » ;
- « Limbă » ;
- « Tastatură » ;
- « Data și ora » ;
- « Manager dispozitive » ;
- « Meniul acasă » ;
- « Profil de utilizator ».



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

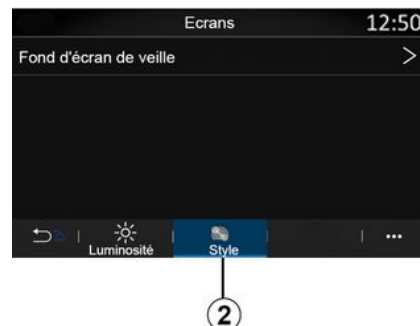


« Ecran »

Puteți regla luminozitatea din fila "Luminozitate" **1**:

- pe ecranul multimedia;
- ...

Reglați luminozitatea apăsând pe "+" sau pe "-" sau activați/dezactivați funcțiile.



Din fila "Stil" **2**, puteți selecta o imagine pentru a personaliza fundalul ecranului de veghe al sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare despre încărcarea imaginilor, consultați secțiunea despre "Aplicații", apoi "Fotografie".

Notă: setările funcției "Ecran central: luminozitate pe timp de zi" sunt dezactivate noaptea și setările funcției "Ecran central: luminozitate pe timp de noapte" sunt dezactivate ziua.

« Sunet »

Acest meniu permite reglarea diverselor opțiuni sonore.

REGLAJE DE SISTEM

În funcție de nivelul de echipare, anumite opțiuni nu sunt disponibile. Vehiculul are trei niveluri de echipare:

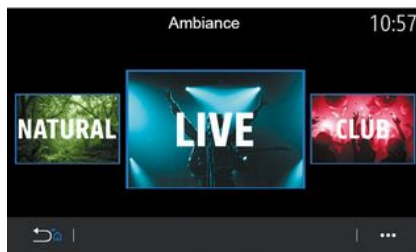
- Standard ;
- Focal ;
- Focal Premium.



Din fila "Audio" **4**, puteți configura setările următoare:

- selectare egalizator de sunet;
- reglare "Balans";
- reglare valori de sunet "Bas / Medii / Înalte";
- reglare volum în funcție de viteza vehiculului, prin apăsarea pe "+" sau pe "-";

- activare/dezactivare consistență volum, în funcție de sursele audio.

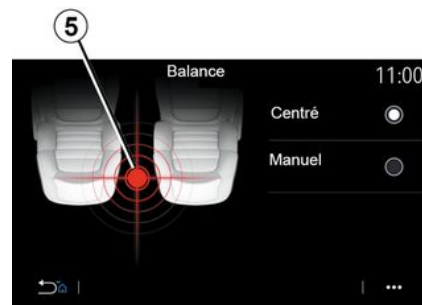


« Ambianță »

Disponibilă cu nivelul de echipare Focal sau Focal Premium.

Puteți seta unul dintre următoarele egalizatoare muzicale predefinite:

- Natural ;
- Live ;
- Lounge ;
- Club.



« Balans »

Această funcție permite reglarea repartizării sunetului. Apăsați pe "Centrat" sau "Manual" pentru a optimiza repartizarea sunetului pentru toți ocupanții vehiculului.

Atunci când atingeți ecranul sau este selectat modul "Manual", puteți modifica setările prin deplasarea ȳintei **5**.

REGLAJE DE SISTEM



« Bas / Medii / Înalte »

Această funcție este utilizată pentru a regla repartizarea sunetului între următoarele valori:

- « Bas » ;
- « Mediu » ;
- « Înalte ».

« Volum / viteză »

Disponibilă la versiunile Focal și Focal Premium.

Această setare permite sistemului audio să varieze volumul în funcție de viteza vehiculului.



În funcție de țara de comercializare a vehiculului, din fila "Voce" **6**, puteți seta următoarele opțiuni:

- selectarea tipului de voce pentru instrucțiunile de ghidare a navigării;
- activarea/dezactivarea vocii de ghidare a navigării;
- reglarea volumului vocii de ghidare a navigării;
- reglarea volumului recunoașterii vocale;
- activarea/dezactivarea sunetelor butonului de recunoaștere vocală;
- activarea/dezactivarea comenzii vocale (Voice command auto-barge in);
- ...

De la fila "Telefon" **7**, puteți regla următoarele setări:

- reglarea volumului soneriei telefonului;
- reglarea volumului apelului telefonic.

De la fila "Altele" **8**, puteți regla următoarele setări:

- activarea/dezactivarea efectelor sonore de întâmpinare interioară;
- activarea/dezactivarea efectelor sonore ale butonului;

Din meniul contextual **9**, puteți să resetați la setările implicite.

« Limbă »

Acest meniu vă permite să selectați o limbă care va fi utilizată de vehicul. Selectați limba dorită.

Sunteți informat cu privire la disponibilitatea comenzii vocale pentru fiecare limbă.

REGLAJE DE SISTEM



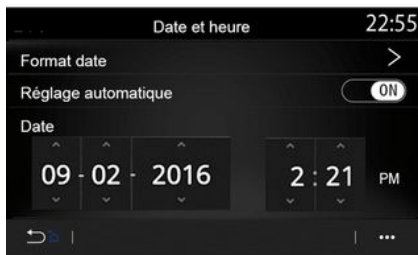
« Tastatură »

7 Utilizați acest meniu pentru a selecta una dintre următoarele tastaturi virtuale:

- « Alfabetice » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty » ;
- « Chirilic » ;
- « Greacă » ;
- ...

Atunci când începeți să introduceți textul, sistemul multimedia poate sugera cuvinte asociate.

Puteți selecta tipul de tastatură din meniul contextual al tastaturii.



« Data și ora »

Puteți utiliza acest meniu pentru a regla:

- modul de afișare;
 - data;
 - ora (12 ore sau 24 de ore);
 - ceasul "Analog" sau "Digital";
- reglarea automată;
- reglarea orei și a datei.

Notă: se recomandă să păstrați setările automate.



« Manager dispozitive »

Utilizați acest meniu pentru a configura diferitele conexiuni la sistemul multimedia:

- « Bluetooth® » **10** ;
- « Dispozitive » **11** ;
- « WIFI » **12** ;
- « Distribuie date » **13**.

Din fila "Bluetooth®" **10**, puteți asocia/conecta telefoanele cu sistemul multimedia. Pentru mai multe informații: ➔ **64**.

Notă: lista setărilor poate varia în funcție de echipare.

REGLAJE DE SISTEM



Din fila "WIFI" **11**, puteți utiliza conexiunea la internet furnizată de un dispozitiv extern (hotspot) dintr-un magazin, un restaurant sau o reședință, sau prin intermediul unui telefon.

Din meniul contextual **14**, puteți:

- șterge hotspots;
- folosi un hotspot ascuns;
- accesa procedura de conectare.



Selectați unul dintre dispozitivele WIFI pentru a-i configura conexiunea.

La prima conectare la sistemul multimedia vi se va solicita o parolă.

Puteți șterge punctele de acces din meniul contextual **15**.

i Atunci când folosiți funcția "Hotspot", transferul de date mobile necesare funcționării acesteia poate genera costuri suplimentare care nu sunt incluse în abonamentul dvs. telefonic.



Din meniul contextual **16**, puteți:

- configura diferitele conexiuni pentru fiecare dispozitiv aprobat;
- accesa asistența "Proiectare smartphone";
- șterge un dispozitiv aprobat;
- șterge toate dispozitivele aprobate.

REGLAJE DE SISTEM



7 Din fila "Servicii" **18**, poți configura "Manager dispozitive" **17** și accesa "Tutorial integrare smartphone".

Tutorial de integrare smartphone

Acest meniu explică modul de activare a "Proiectare smartphone". Înainte de a începe, asigurați-vă că:

- smartphone-ul dvs. este dotat cu aplicația "Android Auto™" sau "CarPlay™";
- această aplicație este actualizată și compatibilă cu sistemul multimedia;
- smartphone-ul dvs. este conectat la sistemul multimedia.

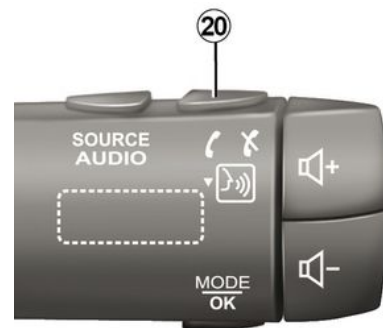


Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Conectarea, deconectarea unui telefon".

Folosind funcția "Manager dispozitive" **17**, poți selecta smartphone-urile pe care dorești să le conectezi automat la "Proiectare smartphone".

Puteți șterge dispozitivele din meniul contextual **19**.

Notă: lista setărilor poate varia în funcție de echipare.



În funcție de țara de comercializare a vehiculului, odată ce aplicația "Android Auto™" sau serviciul "CarPlay™" funcționează cu sistemul dvs. multimedia, poți utiliza butonul de recunoaștere vocală **20** din vehicul pentru a controla vocal anumite funcții ale smartphone-ului.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea despre "Utilizarea recunoașterii vocale".

REGLAJE DE SISTEM

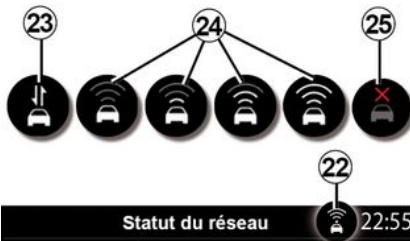


Din fila "Date" **21**, puteți accesa informații despre:

- care este operatorul responsabil de conectivitatea la vehiculul dvs.;
- date și stare de conectivitate;
- partajarea datelor.



Datele despre stare și conexiune vă afișează starea, nivelul de recepție **22** și ID-ul sistemului.



Nivelul de recepție și starea de partajare a datelor sunt indicate prin pictograma **22**:

- partajare date activată **23**;
 - partajare date dezactivată.
- Nivel de recepție **24**;
- vehicul offline sau în afara zonei de acoperire **25**.



« Meniul acasă »

Utilizați acest meniu pentru a configura paginile de pornire ale sistemului multimedia.

Paginile de pornire pot fi modificate adăugând widgeturi la alegere și poziționându-le așa cum doriți pe paginile de pornire. Pentru informații suplimentare despre cum

REGLAJE DE SISTEM

se configurează pagina de pornire, consultați ➔ 19 ➔ 19.

Din meniul contextual **26**, puteți:

- șterge widget-uri;
- reseta pe restaurare configurația implicită.



« Profil de utilizator »

Acest meniu permite alegerea unui profil de utilizator care va fi utilizat de sistem.

Selectați profilul de utilizator dorit.

Funcții legate de profilul de utilizator

În profilul de utilizator sunt stocate următoarele setări:

- limba sistemului;
- setarea unității de măsură a distanței (dacă este disponibilă);

- configurarea paginii de pornire;
- setările de afișare;
- vizualizarea presetărilor;
- reglarea setărilor radioului;
- setările de navigare;
- istoricul de navigare;
- elementele favorite de navigare;
- reglarea setărilor de confidențialitate (blocarea profilului);
- ...

Profilul "GUEST"

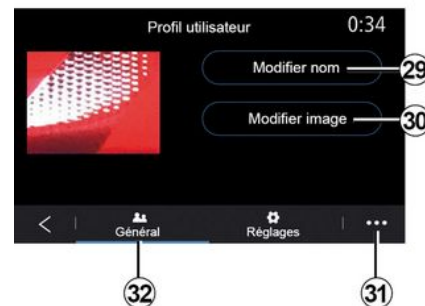
Profilul GUEST vă oferă acces la funcțiile din meniul principal.

Fila "Modificații" **27** nu poate fi accesată din acest profil. Profilul GUEST este resetat când sistemul repornește, setările nu sunt stocate.

Din meniul contextual **28**, puteți gestiona diferitele profile.



Pentru a vă proteja mai bine datele cu caracter personal, vă recomandăm să vă blocați profilul. Pentru informații suplimentare despre utilizarea datelor dvs. cu caracter personal: ➔ 86



Modificarea numelui profilului de utilizator

Din fila "General" **32**, apăsați butonul "Editați numele" **29** pentru a redenumi profilul.

Din meniul contextual **31**, puteți:

- bloca/debloca profilul;
- duplica un profil;
- șterge toate setările salvate cu profilul;
- actualiza profilul;
- ...

Modificarea fotografiei profilului de utilizator

Din fila "General" **32**, apăsați pe butonul "Editați numele" **30** pentru a selecta o imagine din sistemul multimedia sau de pe un dispozitiv de stocare extern (unitate USB).

REGLAJE DE SISTEM

Pentru informații suplimentare despre vizualizarea fotografiilor, consultați capitolul "Fotografie".

NOTIFICĂRI

Sugestii și notificări

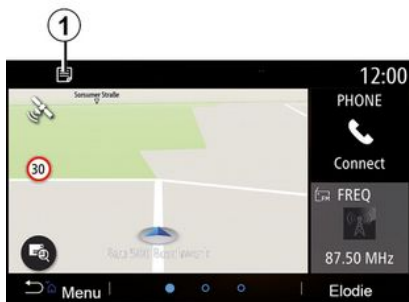
Utilizați acest meniu pentru a afișa sugestii și notificări în timpul conducerii.

Fiecare notificare vă informează despre evenimente pe baza categoriilor următoare:

- « Sugestii și notificări » ;
- « Navigare » ;
- "Multimedia";
- « Telefon » ;
- « Vehicul » ;
- "Aplicații";
- « Sistem » ;
- « Altele ».



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Apăsați pe meniul "Sugestii și notificări" **1** pentru a accesa lista notificărilor primite.

Sunteți informat cu privire la numărul actual de notificări în zona Notificare.



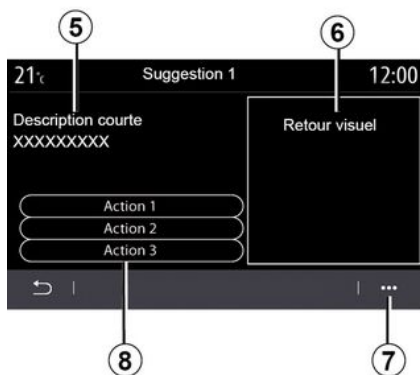
Puteți primi două tipuri de informații:

- o sugestie **2**: informații care ar putea necesita luarea unei măsuri;
- o notificare **3**: informații de bază.

Din meniul contextual **4**, puteți:

- activa/dezactiva notificările în funcție de categorie;
- șterge notificări.

NOTIFICĂRI



Selecționați una dintre sugestiile **2** pentru a accesa detaliile:

- descriere simplificată **5**;
- imagine **6** referitoare la suges-
tie: de exemplu, trafic, sistem, ve-
hicul, telefon;
- măsură recomandată **8** care
trebuie luată în consecință.

Puteți șterge sugestia din meniul
contextual **7**.

SISTEM

Sistem		
Descriere	Cauze	Soluții
Nu este afișată nicio imagine.	Ecranul este inactiv.	Asigurați-vă că ecranul nu este inactiv.
Nu se aude niciun sunet.	Volumul este la minim sau în pauză.	Măriți volumul sau dezactivați pauza.
Nu este emis niciun sunet de către difuzorul stânga, dreapta, față sau spate.	Setarea balance sau fader este incorectă.	Reglați balance sau fader pentru sunet.
Ecranul rămâne blocat.	Memoria sistemului este plină.	Reporniți sistemul efectuând o apăsare lungă pe butonul pornit/oprit al sistemului multimedia (țineți apăsat până la repornirea sistemului).
Pierderea aplicațiilor.	Resetarea sistemului duce la ștergerea aplicațiilor.	Pentru a le restabili, contactați un reprezentant al mărcii.

NAVIGARE

Navigare		
Descriere	Cauze	Soluții
Poziția vehiculului pe ecran nu corespunde cu amplasarea reală a acestuia sau martorul luminos GPS de pe ecran rămâne gri sau galben.	Localizare incorectă a vehiculului din cauza recepției GPS.	Deplasați vehiculul până când obțineți o recepție bună a semnalelor GPS.
Informațiile despre trafic nu sunt afișate pe ecran.	Ghidarea nu este activată. Serviciul conectat "Hartă trafic" nu este activat.	Verificați dacă ghidarea este activată sau dacă serviciul conectat este activ. Selectați o destinație și inițializați ghidarea.
Anumite rubrici ale meniului nu sunt disponibile.	În funcție de comanda în curs, anumite rubrici nu sunt disponibile.	
Ghidarea vocală nu este disponibilă.	Sistemul de navigare nu ia în considerare intersecția. Fie ghidarea vocală, fie ghidarea este dezactivată.	Măriți volumul. Asigurați-vă că ghidarea vocală este activată. Asigurați-vă că ghidarea este activată.
Itinerarul propus nu începe sau nu se încheie la destinația dorită.	Destinația nu este recunoscută de sistem.	Introduceți o rută aflată în apropierea destinației dorite.
Sistemul calculează automat o ocolire.	Priorități zone de evitat sau o restricție de circulație afectează calculul itinerarului.	Dezactivați funcția "Ocolire" în meniul cu setări de trafic.

TELEFON

Telefon		
Descriere	Cauze	Soluții
Nu se aud niciun sunet și nicio sone- rie.	Telefonul mobil nu este branșat sau conectat la sistem. Volumul este la minim sau în pauză.	Verificați ca telefonul mobil să fie branșat sau conectat la sistem. Mă- riți volumul sau dezactivați pauza.
Imposibilitate de efectuare a unui apel.	Telefonul mobil nu este branșat sau conectat la sistem. Blocarea tastaturii telefonului este activată.	Verificați ca telefonul mobil să fie branșat sau conectat la sistem. De- blocați tastatura telefonului.
Replicarea CarPlay™ sau Android Auto™ nu funcționează.	Telefonul nu este conectat sau nu este compatibil cu sistemul.	Verificați compatibilitatea telefonu- lui cu aceste aplicații. Asigurați-vă că telefonul este conectat cores- punzător la sistem.

RECUNOAȘTERE VOCALĂ

Recunoaștere vocală		
Descriere	Cauze	Soluții
Sistemul nu recunoaște comanda vocală enunțată.	Comanda vocală enunțată nu este recunoscută. Timpul alocat vorbirii s-a scurs. Comanda vocală este perturbată de un mediu zgomotos.	Verificați dacă există comanda vocală indicată ➔ 22 . Vorbiți în timpul alocat vorbirii. Vorbiți într-un mediu fără zgomot.

INDEX ALFABETIC

Simboluri

3D/2D mod: relief, [30](#)

A

Activare vocală: pentru recunoaștere vocală, [103](#)

Adăugare și gestionare widgets, [99](#), [103](#)

Agenda telefonică mobilă, [71](#)

Ambiance musicale : lounge, [103](#)

Android Auto™ , Carplay™, [81](#)

Anomalie de funcționare, [114](#)

Apel în așteptare, [69](#)

Aplicațiile de pe ecranul de meniu, [11](#)

Atmosferă muzicală, [103](#)

Atmosferă muzicală: club, [103](#)

Atmosferă muzicală: live, [103](#)

Avertizare: ieșire din parcare, [97](#)

Avertizare de viteză excesivă, [49](#)

B

BALANCES, [103](#)

BALANCES centrat, [103](#)

BALANCES față, [103](#)

BALANCES manual, [103](#)

Balans sonor: setări de sunet, [103](#)

Bluetooth®, [57](#)

Busolă, [30](#)

Butoane, [5](#), [11](#)

Butoane: pornire/oprire, [5](#)

C

Cameră de mers înapoi, [97](#)

Comandă sub volan, [5](#)

Comenzi, [5](#), [11](#)

Comenzi vocale, [22](#)

Conectarea unui telefon, [66](#)

Curățare => spălare, [11](#)

Curățare ecrane, [15](#)

D

Date personale: salvare, [64](#), [86](#)

Deconectarea unui telefon, [66](#)

Desperechere telefon, [64](#), [103](#)

E

Ecran: de veghe, [18](#)

Ecran: meniu, [4](#)

Ecran meniuri, [11](#)

Ecran multimedia, [4](#)

F

Favorite: adăugare, [36](#)

Formarea unui număr, [69](#)

Fotografii: agenda telefonică, [60](#)

Funcționare, [18](#)

INDEX ALFABETIC

G

Ghidare: hartă, [30](#)

Ghidare: vocală, [30](#)

Ghidare vocală: activarea ghidării vocale, [30](#)

H

Hartă: afișare, [30](#)

Hartă: pictograme hartă, [30](#)

Hartă: scară, [30](#)

Hartă: setări, [30](#), [89](#)

I

Informații despre trafic, [47](#)

Informații despre trafic TMC, [47](#)

I

Împerechere telefon, [64](#), [103](#)

Încărcător wireless, [79](#)

Încărcător wireless: încărcare prin inducție, [79](#)

Încheiați un apel, [69](#)

J

Jurnal apeluri, [72](#)

L

Linii de ghidare, [97](#)

Linii de ghidare: cameră de marșarier, [97](#)

M

MENIU, [11](#)

Meniu: pagina de pornire, [19](#)

Meniu contextual, [52](#)

Meniu destinație, [36](#)

Meniul Hărți: meniul principal de navigare, [36](#)

Meniu principal, [11](#)

Mod 2D/2D: modul 2D Nord, [30](#)

MP3, [57](#)

MP3 Cititor, [57](#)

Multimedia (echipament), [4](#)

N

Navigare: meniul "traseu", [36](#)

Notificări: sugestii și notificări, [112](#)

O

Oprire, [18](#)

Oră: setare, [103](#)

P

Pagina de pornire cu meniuri, [11](#)

Parcare: asistență la parcare, [97](#)

Pas: călătorie, [36](#)

POI, [36](#), [49](#)

POI : Point Of Interest, [36](#)

Point of Interest, [36](#)

INDEX ALFABETIC

Preluarea unui apel, [69](#)

PRESET Mod, [52](#)

Primire un apel, [69](#)

R

Radio: mod automat, [52](#)

Radio: mod manual, [52](#)

Radio: reglare prealabilă posturi, [52](#)

Radio: selectarea unui post, [52](#)

Radio: stocare automată posturi, [52](#)

Recunoaștere vocală, [22](#), [103](#)

Recunoaștere vocală: aplicații telefon, [103](#)

Reglarea volumului sunetului, [77](#)

Respingerea unui apel, [69](#)

Rută alternativă: setări de navigare, [49](#)

Rută alternativă: setări traseu, [49](#)

S

Salvarea datelor personale: informarea consumatorilor, [103](#)

Servicii conectate, [86](#)

Setări, [77](#), [103](#)

Setări: luminozitate, [103](#)

Setări: navigare, [49](#)

Setări: personalizare, [103](#)

Setări audio: setări de sunet, [103](#)

Setări audio: setări radio, [52](#)

Setări de personalizare, [19](#)

Setări pentru balansul sonor stânga/dreapta: bas/medii/înalte, [103](#)

Setări telefon: sonerie telefon, [103](#)

Sistem: actualizare, [89](#)

Sistem de navigare, [30](#)

SMS, [75](#)

T

Tastatura alfabetică, [103](#)

Tastatura numerică, [103](#)

Tastatură alfabetică: tastatură integrată în sistemul multimedia, [103](#)

Taste contextuale, [4](#), [11](#)

Traseu detaliat, [36](#)

Traseu detaliat: foaie de parcurs, [36](#)

U

USB, [57](#)

V

Video, [62](#)

Voce: activare, [103](#)

Voce: dezactivare, [103](#)

Volum: adaptat la viteză, [103](#)

Volum: sistem, [103](#)

Volum: sunet semnal sonor, [103](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NW 1469-8 – 77 99 002 130 - 01/2026 - Edition roumaine



7799002130